

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 104



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums
2010. gada 24. aprīlis

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 346/2010 (2010. gada 15. aprīlis), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1251/2008 attiecībā uz prasībām akvakultūras dzīvnieku sūtījumu laišanai tirgū un to importam uz dalībvalstīm vai to daļām, kurās tiek īstenoti ar Lēmumu 2010/221/ES apstiprināti valsts pasākumi ⁽¹⁾ 1
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 347/2010 (2010. gada 21. aprīlis), ar ko groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 245/2009 attiecībā uz ekodizaina prasībām luminiscences lampām bez iebūvētas droseles, augstas intensitātes gāzizlādes lampām un šādu lampu ekspluatācijai izmantojamām droselēm un apgaismes iekārtām ⁽¹⁾ 20
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 348/2010 (2010. gada 23. aprīlis) par atļauju izmantot L-izoleicīnu kā barības piedevu visām dzīvnieku sugām ⁽¹⁾ 29
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 349/2010 (2010. gada 23. aprīlis) par atļauju izmantot metionīna hidroksianaloga vara helātu kā barības piedevu visām dzīvnieku sugām ⁽¹⁾ 31
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 350/2010 (2010. gada 23. aprīlis) par atļauju izmantot metionīna hidroksianaloga mangāna helātu kā pārtikas piedevu visām dzīvnieku sugām ⁽¹⁾ 34

Cena: EUR 4

(Turpinājums nākamajā lappusē)

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Regula (ES) Nr. 351/2010 (2010. gada 23. aprīlis), ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 862/2007 par Kopienas statistiku attiecībā uz migrāciju un starptautisko aizsardzību saistībā ar dzimšanas valsts grupu, iepriekšējās parastās dzīvesvietas valsts grupu, nākamās parastās dzīvesvietas valsts grupu un pilsonības grupu kategoriju definīcijām ⁽¹⁾	37
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 352/2010 (2010. gada 23. aprīlis), ar ko apstiprina maznozīmīgas izmaiņas tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā ["Pomme de terre de l'île de Ré" (ACVN)]	40
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 353/2010 (2010. gada 23. aprīlis), ar ko apstiprina maznozīmīgus grozījumus tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [Mirabelles de Lorraine (AĞIN)]	45
Komisijas Regula (ES) Nr. 354/2010 (2010. gada 23. aprīlis), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	50
Komisijas Regula (ES) Nr. 355/2010 (2010. gada 23. aprīlis) par rīsu importa licenču izsniegšanu saskaņā ar tarifu kvotām, kas atvērtas 2010. gada aprīļa apakšperiodam ar Regulu (EK) Nr. 327/98	52

DIREKTĪVAS

★ Komisijas Direktīva 2010/27/ES (2010. gada 23. aprīlis), ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu triflumizolu kā darbīgo vielu ⁽¹⁾	54
★ Komisijas Direktīva 2010/28/ES (2010. gada 23. aprīlis), ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu metalaksilu kā darbīgo vielu ⁽¹⁾	57

LĒMUMI

2010/230/ES:

★ Komisijas Lēmums (2010. gada 23. aprīlis) par to, kā finansē 2010. gada darba programmu par apmācību pārtikas un barības nekaitīguma, dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības jomā saistībā ar programmu "Labāka apmācība nekaitīgai pārtikai"	60
--	----

Labojumi

★ Labojumi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2008/50/EK (2008. gada 21. maijs) par gaisa kvalitāti un tīrāku gaisu Eiropai (OV L 152, 11.6.2008.)	64
---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 346/2010

(2010. gada 15. aprīlis),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1251/2008 attiecībā uz prasībām akvakultūras dzīvnieku sūtījumu laišanai tirgū un to importam uz dalībvalstīm vai to daļām, kurās tiek īstenoti ar Lēmumu 2010/221/ES apstiprināti valsts pasākumi

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 24. oktobra Direktīvu 2006/88/EK par akvakultūras dzīvniekiem un to produktiem izvirzītajām dzīvnieku veselības prasībām, kā arī par konkrētu ūdensdzīvnieku slimību profilaksi un kontroli ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 25. pantu un 61. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Lēmums 2010/221/ES, ar ko apstiprina valsts pasākumus atsevišķu akvakultūras dzīvnieku un savvaļas ūdensdzīvnieku slimību ietekmes ierobežošanai saskaņā ar Padomes Direktīvas 2006/88/EK 43. pantu ⁽²⁾, ļauj atsevišķām dalībvalstīm izvirzīt prasības atsevišķu akvakultūras dzīvnieku sūtījumu ieviešanai savā teritorijā vai tās daļās, lai novērstu karpu pavasara virēmijas (SVC), bakteriālās nieru slimības (BKD), infekciozā aizkuņģa dziedzeru nekrozes vīrusa (IPN) un *Gyrodactylus salaris* (GS) infekcijas ieviešanu vai arī tās kontrolētu. Ar šo lēmumu aizstāj Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmumu 2004/453/EK, ar ko īsteno Padomes Direktīvu 91/67/EEK attiecībā uz pasākumiem pret dažām akvakultūras dzīvnieku slimībām ⁽³⁾.
- (2) Lai novērstu šo slimību ieviešanu vai lai kontrolētu to izplatīšanos, akvakultūras dzīvnieku sūtījumu, kas paredzēti audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām makšķerēšanai, atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām vai

krājumu atjaunošanai, kuri ievesti dalībvalstī vai tās daļā, kas minēta Lēmuma 2010/221/ES I un II pielikumā, un kuri sastāv no sugām, kas ir uzņēmīgas pret slimībām, attiecībā uz kurām dalībvalsts vai tās daļa tiek uzskatīta par neskartu vai tajā tiek īstenota programma šo slimību izskaušanai, izcelsmes teritorijai jābūt ar līdzvērtīgu veselības statusu.

- (3) Lai nodrošinātu šo prasību ievērošanu, šādiem sūtījumiem jāpievieno dzīvnieku veselības sertifikāts, kurā sniegti nepieciešamie apliecinājumi.
- (4) Lēmumā 2004/453/EK ir noteikti konkrēti dzīvnieku veselības sertifikāti akvakultūras dzīvnieku pārvietošanai Eiropas Savienībā (laišanai tirgū). Lai vienkāršotu Savienības tiesību aktus, nepieciešamie dzīvnieku veselības nosacījumi attiecībā uz slimībām, kas ietvertas apstiprinātajos valsts pasākumos, patlaban jāiekļauj dzīvnieku veselības sertifikātos laišanai tirgū, kuri noteikti Komisijas 2008. gada 12. decembra Regulā (EK) Nr. 1251/2008, ar ko īsteno Padomes Direktīvu 2006/88/EK attiecībā uz nosacījumiem un sertifikācijas prasībām par akvakultūras dzīvnieku un to produktu laišanu tirgū un importu Kopienā un nosaka pārnēsātājsugu sarakstu ⁽⁴⁾. Tāpēc attiecīgi jāgroza minētās regulas II pielikums.
- (5) Attiecīgajos dzīvnieku veselības sertifikātu paraugos akvakultūras dzīvnieku importam Savienībā, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1251/2008, jau ir iekļauti apliecinājumi attiecībā uz šīm slimībām. Tomēr šie apliecinājumi ir jāgroza, lai ievērotu akvakultūras dzīvnieku importa principus, kas noteikti Direktīvā 2006/88/EK un Pasaules Dzīvnieku veselības organizācijas (OIE) Ūdensdzīvnieku veselības kodeksā. Tāpēc attiecīgi jāgroza minētās regulas IV pielikums.

⁽¹⁾ OV L 328, 24.11.2006., 14. lpp.

⁽²⁾ OV L 98, 20.4.2010., 7. lpp.

⁽³⁾ OV L 202, 7.6.2004., 4. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 337, 16.12.2008., 41. lpp.

- (6) Prasības tādu akvakultūras dzīvnieku sūtījumu laišanai tirgū un importam, kuri paredzēti dalībvalstīm un to daļām, kurās tiek īstenoti ar Lēmumu 2010/221/ES apstiprināti valsts pasākumi, jāpiemēro tikai tām sugām, kuras ir uzņēmīgas pret attiecīgajām slimībām. Tādēļ Regulas (EK) Nr. 1251/2008 II pielikumā jānosaka to sugu saraksts, kuras ir uzņēmīgas pret šīm slimībām.
- (7) Tomēr jebkuras sugas zivis, kas atrodas ūdeņos, kuros ir ar *GS* inficētas zivis, var sekmēt šīs slimības izplatīšanos, tādēļ ar *GS* saistītajām tirgū laišanas un importa prasībām jāattiecas arī uz jebkādas sugas zivju sūtījumiem, kas tiek ievestas tajās dalībvalstīs vai to daļās, kuras Lēmumā 2010/221/ES minētas kā šīs slimības nes kartas.
- (8) Tā kā dzīvnieku veselības sertifikātu paraugi, kas noteikti Regulā (EK) Nr. 1251/2008, kurā grozījumi izdarīti ar šo regulu, attiecas uz visiem saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK 43. pantu apstiprinātajiem valsts pasākumiem, un Lēmumu 2004/453/EK atceļ ar Lēmumu 2010/221/ES, Regulas (EK) Nr. 1251/2008 18. pants ir jāsvītro.
- (9) Ir lietderīgi paredzēt pārejas pasākumus, lai ļautu dalībvalstīm un nozarei veikt nepieciešamos pasākumus, lai izpildītu šajā regulā noteiktās prasības.
- (10) Lai nodrošinātu, ka dzīvnieku veselības sertifikāti tiek izsniegti pareizi tajos gadījumos, ja atsevišķi apgalvojumi dzīvnieku veselības sertifikātos, kas noteikti Regulā (EK) Nr. 1251/2008, nav attiecināmi, un gadījumos, ja tie sastāv no vairāk nekā vienas lapas, paskaidrojumos ir jāsniedz sīkākš skaidrojums. Tāpēc attiecīgi jāgroza minētās regulas V pielikums.
- (11) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1251/2008.
- (12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

noti valsts pasākumi, kas apstiprināti ar Lēmumu 2010/221/ES (*);

(*) OV L 98, 20.4.2010., 7. lpp.”

2) Iekļauj šādu 8.a pantu:

“8.a pants

Akvakultūras dzīvnieki, kas paredzēti audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām maksšķerēšanai, atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām un krājumu atjaunošanai dalībvalstīs un to daļās, kurās tiek īstenoti valsts pasākumi, kas apstiprināti ar Lēmumu 2010/221/ES

1. Tādu akvakultūras dzīvnieku sūtījumiem, kas paredzēti audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām maksšķerēšanai, atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām vai krājumu atjaunošanai, pievieno dzīvnieku veselības sertifikātu, kurš aizpildīts saskaņā ar II pielikuma A daļā sniegto paraugu un V pielikuma paskaidrojumiem, ja dzīvnieki:

a) tiek ievesti tajās dalībvalstīs vai to daļās, kas uzskaitītas tabulas 2. un 4. ailē, kuras noteiktas:

i) Lēmuma 2010/221/ES I pielikumā – kā minētās tabulas 1. ailē iekļautās vienas vai vairāku slimību nes kartas; vai

ii) Lēmuma 2010/221/ES II pielikumā – kā tādas, kurās īsteno programmu minētās tabulas 1. ailē iekļautās vienas vai vairāku slimību izskaušanai;

b) ir tādu sugu pārstāvji, kuras minētas II pielikuma C daļā kā uzņēmīgas pret slimībām, attiecībā uz kurām attiecīgā dalībvalsts vai tās daļa tiek uzskatīta par slimību nes kartu, vai kurām tiek piemērota izskaušanas programma saskaņā ar Lēmumu 2010/221/ES, kā minēts a) apakšpunktā.

2. Šā panta 1. punktā minētie dzīvnieku sūtījumi atbilst dzīvnieku veselības prasībām, kas noteiktas 1. punktā minētajā dzīvnieku veselības sertifikāta paraugā un paskaidrojumos.

3. Šā panta 1. un 2. punktu piemēro jebkādas sugas zivju sūtījumiem, kas iegūti ūdeņos, kuros atrodamas II pielikuma C daļā uzskaitītas pret *Gyrodactylus salaris* infekciju uzņēmīgās sugas, ja šie sūtījumi ir paredzēti dalībvalstij vai tās daļai, kas minēta Lēmuma 2010/221/ES I pielikumā kā *Gyrodactylus salaris* (*GS*) nes karta.”

3) Regulas 18. pantu svītro.

4) Regulas II, IV un V pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1251/2008 groza šādi.

1) Regulas 1. panta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“b) dzīvnieku veselības prasības, lai laistu tirgū:

i) dekoratīvus ūdensdzīvniekus, kas iegūti vai ir paredzēti slēgtām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām; kā arī

ii) akvakultūras dzīvniekus, kas paredzēti audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām maksšķerēšanai, atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām un krājumu atjaunošanai dalībvalstīs un to daļās, kurās tiek īste-

2. pants

Pārejas noteikumi

1. Pārejas posmā līdz 2010. gada 31. jūlijam drīkst turpināt tādu akvakultūras dzīvnieku sūtījumu importu vai tranzītu caur Savienību, kuriem ir pievienoti dzīvnieku veselības sertifikāti, kas izdoti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1251/2008 IV pielikuma A vai B daļu pirms izdarīti grozījumi, kas noteikti ar šo regulu.

2. Pārejas posmā līdz 2011. gada 31. jūlijam drīkst turpināt tādu akvakultūras dzīvnieku sūtījumu importu vai tranzītu caur Savienību, kuriem ir pievienoti dzīvnieku veselības sertifikāti, kas izdoti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1251/2008 IV pielikuma A vai B daļu pirms ar šo regulu noteiktajiem grozījumiem, ja

vien uz tiem nav attiecināmi šo sertifikātu II daļā noteiktie dzīvnieku veselības apliecinājumi attiecībā uz karpu pavasara virēmiju (SVC), bakteriālo nieru slimību (BKD), infekciozo aizkuņģa dziedzera nekrozes vīrusu (IPN) un infekciju ar *Gyrodactylus salaris* (GS).

3. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 15. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 15. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas II, IV un V pielikumu groza šādi.

1) Regulas II pielikumu groza šādi.

a) Pielikuma A daļu aizstāj ar šādu daļu:

"A DAĻA

Dzīvnieku veselības sertifikāta paraugs tādu akvakultūras dzīvnieku laišanai tirgū, kas paredzēti audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām maksķerēšanai, atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām un krājumu atjaunošanai

EIROPAS SAVIENĪBA

Iekšējās tirdzniecības sertifikāts

I daļa. Informācija par kravu	I.1. Nosūtītājs Nosaukums Adrese Pasta indekss		I.2. Sertifikāta referenes numurs	I.2.a. Vietējais referenes numurs:	
			I.3. Centrālā kompetentā iestāde		
			I.4. Lokālā kompetentā iestāde		
	I.5. Saņēmējs Nosaukums Adrese Pasta indekss		I.6.		
			I.7.		
	I.8. Izcelsmes valsts	ISO kods	I.9.	I.10. Saņēmējvalsts	ISO kods
	I.12. Izcelsmes vieta/leguves vieta Atzītā akvakultūras audzētava <input type="checkbox"/> Citi <input type="checkbox"/>		I.13. Saņemšanas vieta Atzītā akvakultūras audzētava <input type="checkbox"/> Citi <input type="checkbox"/>		
	Nosaukums	Atzīšanas numurs	Nosaukums	Atzīšanas numurs	
	Adrese		Adrese		
	Pasta indekss		Pasta indekss		
I.14. Iekraušanas vieta Pasta indekss		I.15. Izbraukšanas datums un laiks			
I.16. Transporta veids Lidmašīna <input type="checkbox"/> Kuģis <input type="checkbox"/> Vilciena vagonis <input type="checkbox"/> Automašīna <input type="checkbox"/> Citi <input type="checkbox"/>		I.17. Transportētājs Nosaukums Adrese Pasta indekss		Atzīšanas numurs Dalībvalsts	
I.18. Dzīvnieka suga/Produkts		I.19. Preces kods (HS kods)			
				I.20. Numurs/Daudzums	
I.21.				I.22. Iepakojumu skaits	
I.23. Plombas/Konteinera numurs				I.24. Iepakojuma veids	
I.25. Dzīvnieki sertificēti kā/Produktu sertificēšanas nolūks: Audzēšanai <input type="checkbox"/> Savvaļas dzīvnieku barībai <input type="checkbox"/> Pārvietošanai <input type="checkbox"/> Mājas un istabas dzīvnieki <input type="checkbox"/> Karantīnai <input type="checkbox"/> Citi <input type="checkbox"/>					
I.26. Tranzīts caur trešo valsti <input type="checkbox"/>		I.27. Tranzīts caur dalībvalstīm <input type="checkbox"/>			
Trešā valsts	ISO kods	Dalībvalsts	ISO kods		
Izbraukšanas punkts	Kods	Dalībvalsts	ISO kods		
Izbraukšanas punkts	RKP vienības numurs	Dalībvalsts	ISO kods		
I.28. Eksports <input type="checkbox"/>		I.29.			
Trešā valsts	ISO kods				
Izbraukšanas punkts	Kods				
I.30.					
I.31. Dzīvnieku identifikācija/Produkts Suga (zinātniskais nosaukums)				Skaitis	

Tādu akvakultūras dzīvnieku laišana tirgū, kas paredzēti audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām maksķerēšanai, atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām un krājumu atjaunošanai

EIROPAS SAVIENĪBA

	II. Veselības apliecinājums	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b. Vietējās uzskaites numurs
II daļa. Sertificēšana	<p>II.1. Vispārīgas prasības</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka šā sertifikāta I daļā aprakstītie akvakultūras dzīvnieki:</p> <p>II.1.1. <i>vai nu</i> ⁽¹⁾[ir pārbaudīti ⁽¹⁾⁽²⁾[72] ⁽¹⁾[24] stundu laikā pirms iekraušanas, un slimību klīniskās pazīmes nav konstatētas;]</p> <p><i>vai</i> ⁽¹⁾[olšūnas vai gliemji ir iegūti audzētavā vai gliemju audzēšanas zonā, kurā, kā apliecina audzētavas vai gliemju audzēšanas zonas uzskaites dati, nav slimības pazīmju;]</p> <p><i>vai</i> ⁽¹⁾⁽³⁾[ir savvaļas ūdensdzīvnieki, kas, cik man zināms, ir klīniski veseli;]</p> <p>II.1.2. nav pakļauti aizliegumiem nenoskaidrotas paaugstinātas mirstības dēļ;</p> <p>II.1.3. nav paredzēti iznīcināšanai vai nokaušanai slimību izskaušanas nolūkā;</p> <p>II.1.4. atbilst prasībām laišanai tirgū, kas noteiktas Padomes Direktīvā 2006/88/EK;</p> <p>II.1.5. ⁽¹⁾[ir gliemji, attiecībā uz kuriem katrai sūtījuma daļai veikta individuāla vizuāla apskate, un nav konstatētas citas gliemju sugas, izņemot sertifikāta I daļā norādītās.]</p> <p>II.2. ⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾[Prasības sugām, kuras ir uzņēmīgas pret virālo hemorāģisko septicēmiju (VHS), infekciozo hematopoētisko nekrozi (IHN), infekciozo lašu anēmiju (ILA), kolju herpesvirusu (KHV), <i>Marteilia refringens</i> infekciju, <i>Bonamia ostreae</i> infekciju un/vai balto plankumu slimību</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka iepriekš norādītie akvakultūras dzīvnieki:</p> <p><i>vai nu</i> ⁽¹⁾⁽⁶⁾[iegūti dalībvalstī, zonā vai iecirknī, kas pasludināts par ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ILA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i> infekcijas] ⁽¹⁾[balto plankumu slimības] neskartu saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK VII nodaļu]</p> <p><i>vai</i> ⁽¹⁾⁽⁵⁾⁽⁶⁾[ir savvaļas ūdensdzīvnieki, kuriem piemērota karantīna saskaņā ar Lēmumu 2008/946/EK.]</p>		
	<p>II.3. ⁽¹⁾⁽⁷⁾[Prasības virālās hemorāģiskās septicēmijas (VHS), infekcirozās hematopoētiskās nekrozes (IHN), infekcirozās lašu anēmijas (ILA), kolju herpesvirusa (KHV), <i>Marteilia refringens</i> infekcijas, <i>Bonamia ostreae</i> infekcijas un/vai balto plankumu slimības pārnēsātājsugām</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka iepriekš norādītie akvakultūras dzīvnieki, kuri uzskatāmi par iespējamiem ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ILA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i> infekcijas] ⁽¹⁾[balto plankumu slimības] pārnēsātājiem, jo ir no kādas no sugām, kas norādītas Regulas (EK) Nr. 1251/2008 I pielikuma 2. ailē un atbilst 3. ailē izklāstītajiem nosacījumiem:</p> <p><i>vai nu</i> ⁽¹⁾⁽⁶⁾[iegūti dalībvalstī, zonā vai iecirknī, kas pasludināts par ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ILA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i> infekcijas] ⁽¹⁾[balto plankumu slimības] neskartu saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK VII nodaļu.]</p> <p><i>vai</i> ⁽¹⁾⁽⁶⁾⁽⁷⁾[ir bijuši pakļauti karantīnai saskaņā ar Lēmumu 2008/946/EK.]</p> <p>II.4. Pārvadāšanas un marķēšanas prasības</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka:</p> <p>II.4.1. iepriekš norādītie akvakultūras dzīvnieki</p> <p>i) ir ievietoti tādos apstākļos, ieskaitot ūdens kvalitāti, kas nemaina to veselības stāvokli;</p> <p>ii) attiecīgā gadījumā atbilst vispārīgajiem dzīvnieku pārvadāšanas nosacījumiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 1/2005 3. pantā;</p>		

Tādu akvakultūras dzīvnieku laišana tirgū, kas paredzēti audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām makšķerēšanai, atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām un krājumu atjaunošanai

EIROPAS SAVIENĪBA

II.	Veselības apliecinājums	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b. Vietējās uzskaites numurs
II.4.2.	pārvadāšanas konteiners vai kuģis dzīvu zivju pārvadāšanai pirms iekraušanas ir iztīrīts un dezinficēts vai iepriekš nav izmantots; kā arī		
II.4.3.	sūtījums ir apzīmēts, konteiners ārpusē salasāmā marķējumā vai, pārvadājot ar kuģi dzīvu zivju pārvadāšanai, kuģa kravas manifestā norādot attiecīgo informāciju, kas minēta šā sertifikāta I daļas I.8.–I.13. laukā, un iekļaujot šādu norādi: <i>vai nu</i> ⁽¹⁾ [⁽¹⁾ Savvaļas] ⁽¹⁾ [zivis] ⁽¹⁾ [gliemji] ⁽¹⁾ [vēžveidīgie], kas paredzēti audzēšanai Eiropas Savienībā”, <i>vai</i> ⁽¹⁾ [⁽¹⁾ Savvaļas] ⁽¹⁾ [gliemji], kas paredzēti izklāšanas zonai Eiropas Savienībā”, <i>vai</i> ⁽¹⁾ [⁽¹⁾ Savvaļas] ⁽¹⁾ [zivis] ⁽¹⁾ [gliemji] ⁽¹⁾ [vēžveidīgie], kas paredzēti audzētavām makšķerēšanai Eiropas Savienībā”, <i>vai</i> ⁽¹⁾ [⁽¹⁾ Savvaļas] ⁽¹⁾ [dekoratīvās zivis] ⁽¹⁾ [dekoratīvie gliemji] ⁽¹⁾ [dekoratīvie vēžveidīgie], kas paredzēti atklātām dekoratīvām iekārtām Eiropas Savienībā”, <i>vai</i> ⁽¹⁾ [⁽¹⁾ Zivis] ⁽¹⁾ [gliemji] ⁽¹⁾ [vēžveidīgie], kas paredzēti krājumu atjaunošanai Eiropas Savienībā”, <i>vai</i> ⁽¹⁾ [⁽¹⁾ Savvaļas] ⁽¹⁾ [zivis] ⁽¹⁾ [gliemji] ⁽¹⁾ [vēžveidīgie], kas paredzēti karantīnai Eiropas Savienībā”.		
II.5.	⁽¹⁾⁽⁹⁾ [Apliecinājums sūtījumiem, kuru izcelsmes vieta ir teritorija, kurā piemēro slimību kontroles pasākumus saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK V nodaļas 3.–6. iedaļu		
	Es, apakšā parakstījis valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka:		
II.5.1.	iepriekš norādītie dzīvnieki iegūti tādā teritorijā, kurā piemēro slimību kontroles pasākumus attiecībā uz ⁽¹⁾ [epizootisko čūlu sindromu (EUS)] ⁽¹⁾ [epizootisko hematopoētisko nekrozi (EHN)] ⁽¹⁾ [virālo hemorāģisko septicēmiju (VHS)] ⁽¹⁾ [infekciozo hematopoētisko nekrozi (IHN)] ⁽¹⁾ [infekciozo lašu anēmiju (ILA)] ⁽¹⁾ [koiju herpesvīrusu (KHV)] ⁽¹⁾ [<i>Bonamia exitiosa</i> infekciju] ⁽¹⁾ [<i>Perkinsus marinus</i> infekciju] ⁽¹⁾ [<i>Mikrocytos mackini</i> infekciju] ⁽¹⁾ [<i>Marteilia refringens</i> infekciju] ⁽¹⁾ [<i>Bonamia ostreae</i> infekciju] ⁽¹⁾ [Taura sindromu] ⁽¹⁾ [<i>Yellowhead</i> slimību] ⁽¹⁾ [balto plankumu slimību] ⁽¹⁾⁽⁹⁾ [šādu jaunu slimību];		
II.5.2.	saskaņā ar noteiktajiem kontroles pasākumiem iepriekš norādītos dzīvniekus atļauts laist tirgū; kā arī		
II.5.3.	sūtījums ir apzīmēts konteiners ārpusē salasāmā marķējumā vai, pārvadājot ar kuģi dzīvu zivju pārvadāšanai, kuģa kravas manifestā norādot attiecīgo informāciju, kas minēta šā sertifikāta I daļas I.8.–I.13. laukā, un iekļaujot šādu norādi: “ ⁽¹⁾ [Savvaļas] (1)[zivis] ⁽¹⁾ [gliemji] ⁽¹⁾ [vēžveidīgie], kas iegūti tādā teritorijā, kurā piemēro slimību kontroles pasākumus”.		
II.6.	⁽¹⁾⁽¹⁰⁾ [Papildu garantijas sugām, kuras ir uzņēmīgas pret karpu pavasara virēmiju (SVC), bakteriālo nieru slimību (BKD), aizkuņģa dziedzera infekciozo nekrozi (IPN) un <i>Gyrodactylus salaris</i> infekciju (GS)] ⁽¹⁾⁽¹⁰⁾		
	Es, apakšā parakstījis valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka iepriekš norādītie akvakultūras dzīvnieki:		
	<i>vai nu</i> ⁽¹⁾ [ir iegūti dalībvalstī vai tās daļā:		
	a) kur par ⁽¹⁾ [SVC] ⁽¹⁾ [GS] ⁽¹⁾ [BKD] ⁽¹⁾ [IPN] jāziņo kompetentajai iestādei, un tai nekavējoties jāizmeklē ziņojumi par aizdomām attiecībā uz inficēšanos ar attiecīgo slimību;		
	b) kur visi pret attiecīgajām slimībām uzņēmīgo sugu akvakultūras dzīvnieki, kas ir ievesti minētajā dalībvalstī vai tās daļā, atbilst šā sertifikāta II.6. laukā noteiktajām prasībām;		
	c) sugas, kas uzņēmīgas pret attiecīgo slimību(-ām), nav pret to (tām) vakcinētas]; kā arī		

Tādu akvakultūras dzīvnieku laišana tirgū, kas paredzēti audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām makšķerēšanai, atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām un krājumu atjaunošanai

EIROPAS SAVIENĪBA

II.	Veselības apliecinājums	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b. Vietējās uzskaites numurs
	<p>d) <i>vai nu</i> ⁽¹⁾[kas ⁽¹⁾[IPN]⁽¹⁾[BKD] gadījumā atbilst prasībām par slimību neskartību, kas ir līdzvērtīgas Direktīvas 2006/88/EK VII nodaļā noteiktajām.]</p> <p><i>un/vai,</i> ⁽¹⁾[kas ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] gadījumā atbilst prasībām par slimību neskartību, kas noteiktas attiecīgajā OIE standartā.]</p> <p><i>un/vai,</i> ⁽¹⁾[kas ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] gadījumā veido vienu atsevišķu audzētavu, kas kompetentās iestādes uzraudzībā:</p> <p>i) ir iztukšota, iztīrīta un dezinficēta, kā arī vismaz 6 nedēļu laikā nav izmantota;</p> <p>ii) tās dzīvnieku krājumi ir atjaunoti no zonām, kuras kompetentā iestāde ir sertificējusi kā attiecīgās slimības neskartas.]]</p>		
	<p><i>un/vai,</i> ⁽¹⁾[ir savvaļas dzīvnieki, kas ir uzņēmīgi pret ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], un tiem ir piemērota karantīna ar nosacījumiem, kas ir vismaz līdzvērtīgi Lēmumā 2008/946/EK noteiktajiem.]</p>		
	<p><i>un/vai,</i> ⁽¹⁾[ir sūtījumi, uz kuriem attiecas GS prasības, un tieši pirms laišanas tirgū ir turēti ūdenī ar sāls saturu vismaz 25 daļas uz tūkstoši nepārtrauktu laika posmu, kas nav mazāks par 14 dienām, un šajā laikā nav ielaisti nekādi citi dzīvi ūdensdzīvnieki, kas pieder pret GS uzņēmīgām sugām.]</p>		
	<p><i>un/vai,</i> ⁽¹⁾[ir ikri acs stadijā, uz kuriem attiecas GS prasības, un tie ir dezinficēti, izmantojot metodi, kuras iedarbība pret GS ir pierādīta.]]</p>		
	<p>Piezīmes</p>		
	<p>I daļa.</p>		
	<p>— Lauks I.12: attiecīgā gadījumā lietojiet konkrētās audzētavas vai gliemju audzēšanas zonas atļaujas numuru. Savvaļas ūdensdzīvnieku gadījumā atzīmējiet "Cita".</p>		
	<p>— Lauks I.13: attiecīgā gadījumā lietojiet konkrētās audzētavas vai gliemju audzēšanas zonas atļaujas numuru. Krājumu atjaunošanas gadījumā atzīmējiet "Cits".</p>		
	<p>— Lauks I.19: izmantojiet atbilstošo HS kodu: 0301, 0306, 0307, 030110 vai 030270;</p>		
	<p>— Lauki I.20 un I.31: kā daudzumu norādiet kopskaitu.</p>		
	<p>— Lauks I.25: ja paredzēti audzēšanai, atzīmējiet "Audzēšana", ja paredzēti izklāšanas zonai, atzīmējiet "Izklāšanas zona", ja paredzēti atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām, atzīmējiet "Lolojumdzīvnieki", ja paredzēti krājumu atjaunošanai, atzīmējiet "Krājumu atjaunošana", ja tie ir akvakultūras dzīvnieki, kas paredzēti karantīnas punktam, atzīmējiet "Karantīna", un, ja paredzēti audzētavām makšķerēšanai, atzīmējiet "Citi".</p>		
	<p>II daļa.</p>		
	<p>1) Atstājiet atbilstīgo.</p>		
	<p>2) 24 stundu nosacījums attiecas tikai uz tiem akvakultūras dzīvnieku sūtījumiem, kuriem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1251/2008 8. pantu jāpievieno sertifikāts un kurus saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK prasībām par laišanu tirgū kompetentā iestāde atļāvusi izvest no teritorijas, kurā piemēro kontroles noteikumus, kas paredzēti Direktīvas 2006/88/EK V nodaļas 3.–6. iedaļā, vai no dalībvalsts, zonas vai iecirkņa, kurā piemēro izskaušanas programmu, kas apstiprināta saskaņā ar minētās direktīvas 44. panta 2. punktu. Visos pārējos gadījumos piemērojams 72 stundu nosacījums.</p>		
	<p>3) Piemērojams vienīgi tādu akvakultūras dzīvnieku sūtījumiem, kuri noķerti savvaļā un nekavējoties, bez pagaidu uzglabāšanas pārvesti uz audzētavu vai gliemju audzēšanas zonu.</p>		
	<p>4) Šā sertifikāta II daļas 2. punkts attiecas uz tām sugām, kuras ir uzņēmīgas pret vienu vai vairākām punkta virsrakstā norādītajām slimībām. Uzņēmīgās sugas ir norādītas Direktīvas 2006/88/EK IV pielikuma II daļā.</p>		

Tādu akvakultūras dzīvnieku laišana tirgū, kas paredzēti audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām makšķerēšanai, atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām un krājumu atjaunošanai

EIROPAS SAVIENĪBA

II. Veselības apliecinājums	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b. Vietējās uzskaites numurs
<p>5) Savvaļas ūdensdzīvnieku sūtījumus var laist tirgū neatkarīgi no šā sertifikāta II daļas 2. punkta prasībām, ja tie paredzēti tādām karantīnas punktam, kurš atbilst Lēmumā 2008/946/EK noteiktajām prasībām.</p> <p>6) Lai saņemtu atļauju ieviešanai tādā dalībvalstī, zonā vai iecirknī, kas pasludināts par VHS, IHN, ILA, KHV, <i>Marteilia refringens</i> infekcijas, <i>Bonamia ostreae</i> infekcijas vai balto plankumu slimības neskartu vai kurā īsteno uzraudzības vai izskaušanas programmu, kas ieviesta saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK 44. panta 1. vai 2. punktu, jā saglabā viens no šiem apgalvojumiem, ja sūtījumā iekļautas pret tādu(-ām) slimību(-ām) uzņēmīgas sugas vai to pārnēsātājsugas, kam piemērojams paziņojums, ka tās ir slimības neskartas, vai kurām piemēro programmu(-as). Dati par katras audzētavas un gliemju audzēšanas zonas slimību statusu pieejami tīmekļa vietnē http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</p> <p>7) Šā sertifikāta II daļas 3. punkts attiecas uz vienas vai vairāku punkta virsrakstā norādīto slimību pārnēsātājsugām. Iespējamās pārnēsātājsugas un nosacījumi, kādos šīs sugas uzskatāmas par pārnēsātājsugām, ir norādīti Regulas (EK) Nr. 1251/2008 I pielikumā. Iespējamo pārnēsātājsugu sūtījumus var laist tirgū neatkarīgi no II daļas 3. punkta prasībām, ja Regulas (EK) Nr. 1251/2008 I pielikuma tabulas 4. ailē minētie nosacījumi nav izpildīti vai ja sūtījumi paredzēti karantīnas punktam, kurš atbilst Lēmumā 2008/946/EK noteiktajām prasībām.</p> <p>8) Šā sertifikāta II daļas 5. punkts attiecas uz akvakultūras dzīvnieku sūtījumiem, kuriem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1251/2008 8. pantu jāpievieno sertifikāts un kurus saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK prasībām par laišanu tirgū kompetentā iestādē atļāvis izvest no teritorijas, kurā piemēro kontroles noteikumus, kas paredzēti Direktīvas 2006/88/EK V nodaļas 3.–6. iedaļā, vai no dalībvalsts, zonas vai iecirkņa, kurā piemēro izskaušanas programmu, kas apstiprināta saskaņā ar minētās direktīvas 44. panta 2. punktu.</p> <p>9) Piemērojams, ja veikti pasākumi saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK 41. pantu.</p> <p>10) Šā sertifikāta II daļas 6. punkts piemērojams tikai sūtījumiem, kas paredzēti dalībvalstij vai tās daļai, kura uzskatāma par slimību neskartu vai kurai ir ar Lēmumu 2010/221/ES apstiprināta programma attiecībā uz <i>SVC</i>, <i>BKD</i>, <i>IPN</i> vai <i>GS</i>, un sūtījumā ietilpst sugas, kas uzskaitītas II pielikuma C daļā kā uzņēmīgas pret slimību(-ām), uz kuru(-ām) attiecas slimību neskartības statuss vai programma(-s).</p> <p>II daļas 6. punkts piemērojams arī jebkuras sugas zivju sūtījumiem, kas iegūtas ūdeņos, kuros atrodas II pielikuma C daļā uzskaitītās pret <i>GS</i> infekciju uzņēmīgās sugas, ja šie sūtījumi ir paredzēti dalībvalstij vai tās daļai, kas minēta Lēmuma 2010/221/ES I pielikumā kā <i>GS</i> neskarta.</p> <p>Savvaļas ūdensdzīvnieku sūtījumus, uz kuriem attiecas prasības par <i>SVC</i>, <i>IPN</i> un/vai <i>BKD</i>, var laist tirgū neatkarīgi no šā sertifikāta II daļas 6. punkta prasībām, ja tie paredzēti tādām karantīnas punktam, kurš atbilst Lēmumā 2008/946/EK noteiktajām prasībām.</p>		
<p>Valsts pilnvarots inspektors</p> <p>Vārds, uzvārds (drukātiem burtiem):</p> <p>Vietējā veterinārā nodaļa:</p> <p>Datums:</p> <p>Zīmogs:</p> <p>Kvalifikācija un amats:</p> <p>Saistītās VVN Nr.:</p> <p>Paraksts:”</p>		

b) pielikumam pievieno šādu C daļu:

“C DAĻA

Sugu saraksts, kuras ir uzņēmīgas pret slimībām, attiecībā uz kurām ar Lēmumu 2010/221/ES ir apstiprināti valsts pasākumi

Slimība	Uzņēmīgās sugas
Karpu pavasara virēmija (SVC)	Marmorkarpa (<i>Aristichthys nobilis</i>), sudrabkarūsa (<i>Carassius auratus</i>), karūsa (<i>Carassius carassius</i>), baltais amūrs (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), parastā karpa un koijs (<i>Cyprinus carpio</i>), baltais platpieris (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), sams (<i>Silurus klanis</i>), līnis (<i>Tinca tinca</i>), ālants (<i>Leuciscus idus</i>)
Bakteriālā nieru slimība (BKD)	Dzimta: <i>Salmonidae</i>
Infekciozā aizkuņģa dziedzera nekroze (IPN)	Varavīksnes forele (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), avota palija (<i>Salvelinus fontinalis</i>), taimiņš (<i>Salmo trutta</i>), lasis (<i>Salmo salar</i>) un Klusā okeāna lasis (<i>Oncorhynchus spp.</i>) un sīga (<i>Coregonus lavaretus</i>)
Inficēšanās ar <i>Gyrodactylus salaris</i>	Lasis (<i>Salmo salar</i>), varavīksnes forele (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), Arktikas palija (<i>Salvelinus alpinus</i>), avota palija (<i>Salvelinus fontinalis</i>), alata (<i>Thymallus thymallus</i>), Kanādas palija (<i>Salvelinus namaycush</i>) un taimiņš (<i>Salmo trutta</i>).”

2) Regulas IV pielikumu groza šādi.

a) Pielikuma A daļu aizstāj ar šādu daļu:

“A DAĻA

Dzīvnieku veselības sertifikāta paraugs tādu akvakultūras dzīvnieku importam Eiropas Savienībā, kas paredzēti audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām maksķerēšanai un atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām

VALSTS

Veterinārā apliecība Eiropas Savienībai

I daļa. Zīnas par nosūtīto sūtījumu	I.1. Nosūtītājs Nosaukums		I.2. Sertifikāta references numurs		I.2.a.			
	Adrese		I.3. Centrālā kompetentā iestāde					
	Tālr.		I.4. Lokālā kompetentā iestāde					
	I.5. Saņēmējs Nosaukums		I.6.					
	Adrese							
	Pasta indekss							
	Tālr.							
	I.7. Izcelsmes valsts	ISO kods	I.8. Izcelsmes reģions	Kods	I.9. Saņēmējvalsts	ISO Kods	I.10. Saņēmējreģions	Kods
	I.11. Izcelsmes vieta		Atzīšanas numurs		I.12.			
	Nosaukums		Atzīšanas numurs					
Adrese		Atzīšanas numurs						
Nosaukums		Atzīšanas numurs						
Adrese		Atzīšanas numurs						
I.13. Izkraušanas vieta		Atzīšanas numurs		I.14. Izbraukšanas datums		Izbraukšanas laiks		
Adrese								
I.15. Transporta veids				I.16. Ieejas robežkontroles punkts ES				
Lidmašīna <input type="checkbox"/> Kuģis <input type="checkbox"/> Vilciena vagoni <input type="checkbox"/>								
Automašīna <input type="checkbox"/> Citi <input type="checkbox"/>				I.17. CITES numurs(-i)				
Identifikācija: Dokumentu atsauce:								
I.18. Preces apraksts				I.19. Preces kods (HS kods)				
				I.20. Daudzums				
I.21.				I.22. Iepakojumu skaits				
I.23. Plombas/Konteinera numurs				I.24.				
I.25. Preces apliecinātas šādam nolūkam:								
Audzēšanai <input type="checkbox"/> Karantīnai <input type="checkbox"/> Pārvietošanai <input type="checkbox"/> Citi <input type="checkbox"/>								
Mājas un istabas dzīvnieki <input type="checkbox"/> Cirks/Izstādes <input type="checkbox"/>								
I.26.				I.27. Ievešanai vai uzņemšanai ES. <input type="checkbox"/>				
I.28. Preču identifikācija								
Suga (zinātniskais nosaukums)				Skaits				

VALSTS

Akvakultūras dzīvnieku audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām
maksājamai un atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām

II daļa. Sertificēšana	II. Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b.
	<p>II.1. Vispārīgas prasības</p> <p>Es, apakšā parakstījies valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka šā sertifikāta I daļā aprakstītie akvakultūras dzīvnieki:</p> <p>II.1.1. ir pārbaudīti 72 stundu laikā pirms iekraušanas, un slimību klīniskās pazīmes nav konstatētas;</p> <p>II.1.2. nav pakļauti aizliegumiem nenoskaidrotas paaugstinātas mirstības dēļ;</p> <p>II.1.3. nav paredzēti iznīcināšanai vai nokaušanai slimību izskaušanas nolūkā; kā arī</p> <p>II.1.4. ir iegūti akvakultūras audzētavās, kuras atrodas kompetentās iestādes uzraudzībā;</p> <p>II.1.5. ⁽¹⁾[ir gliemji, attiecībā uz kuriem katrai sūtījuma daļai veicta individuāla vizuāla apskate, un nav konstatētas citas gliemju sugas, izņemot sertifikāta I daļā norādītās.]</p> <p>II.2. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾[Prasības sugām, kuras ir uzņēmīgas pret epizootisko čūlu sindromu (EUS), epizootisko hematopoētisko nekrozi (EHN), <i>Bonamia exitiosa</i> infekciju, <i>Perkinsus marinus</i> infekciju, <i>Mikrocytos mackini</i> infekciju, Taura sindromu un/vai Yellowhead slimību</p> <p>Es, apakšā parakstījies valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka iepriekš norādītie akvakultūras dzīvnieki:</p> <p><i>vai nu</i> ⁽¹⁾⁽⁵⁾[iegūti valstī/teritorijā, zonā vai iecirknī, ko izcelsmes valsts kompetentā iestāde pasludinājusi par ⁽¹⁾[EUS] ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[<i>Bonamia exitiosa</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Perkinsus marinus</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Mikrocytos mackini</i> infekcijas] ⁽¹⁾[Taura sindroma] ⁽¹⁾[Yellowhead slimības] neskartiem saskaņā ar Padomes Direktīvas 2006/88/EK VII nodaļu vai attiecīgo OIE standartu, un</p> <p>i) kuros par attiecīgo slimību(-ām) jāziņo kompetentajai iestādei un tai nekavējoties jāizmeklē ziņojumi par aizdomām attiecībā uz inficēšanos ar attiecīgo slimību(-ām);</p> <p>ii) pret attiecīgo slimību(-ām) uzņēmīgo sugu ievadums pilnībā iegūts teritorijā, kura ir pasludināta par šīs slimības(-u) neskartu, un</p> <p>iii) sugas, kas uzņēmīgas pret attiecīgo slimību(-ām), nav pret to (tām) vakcinētas];</p> <p><i>vai</i> ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁵⁾[ir savvaļas ūdensdzīvnieki, kuriem piemērota karantīna saskaņā ar Lēmumu 2008/946/EK].</p> <p>II.3. ⁽¹⁾⁽⁴⁾[Prasības epizootiskā čūlu sindroma (EUS), epizootiskās hematopoētiskās nekrozes (EHN), <i>Bonamia exitiosa</i> infekcijas, <i>Perkinsus marinus</i> infekcijas, <i>Mikrocytos mackini</i> infekcijas, Taura sindroma un/vai Yellowhead slimības pārnēsātājsugām</p> <p>Es, apakšā parakstījies valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka iepriekš norādītie akvakultūras dzīvnieki, kuri uzskatāmi par iespējamiem ⁽¹⁾[EUS] ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[<i>Bonamia exitiosa</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Perkinsus marinus</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Mikrocytos mackini</i> infekcijas] ⁽¹⁾[Taura sindroma] ⁽¹⁾[Yellowhead slimības] pārnēsātājiem, jo ir no kādas no sugām, kas norādītas Regulas (EK) Nr. 1251/2008 I pielikuma 2. ailē un atbilst 3. ailē izklāstītajiem nosacījumiem:</p> <p><i>vai nu</i> ⁽¹⁾⁽⁵⁾[iegūti valstī/teritorijā, zonā vai iecirknī, ko izcelsmes valsts kompetentā iestāde pasludinājusi par ⁽¹⁾[EUS] ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[<i>Bonamia exitiosa</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Perkinsus marinus</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Mikrocytos mackini</i> infekcijas] ⁽¹⁾[Taura sindroma] ⁽¹⁾[Yellowhead slimības] neskartiem saskaņā ar Padomes Direktīvas 2006/88/EK VII nodaļu vai attiecīgo OIE standartu, un</p> <p>i) kuros par attiecīgo slimību(-ām) jāziņo kompetentajai iestādei un tai nekavējoties jāizmeklē ziņojumi par aizdomām attiecībā uz inficēšanos ar attiecīgo slimību(-ām);</p> <p>ii) pret attiecīgo slimību(-ām) uzņēmīgo sugu ievadums pilnībā iegūts teritorijā, kura ir pasludināta par šīs slimības(-u) neskartu; un</p> <p>iii) sugas, kas uzņēmīgas pret attiecīgo slimību(-ām), nav pret to (tām) vakcinētas];</p> <p><i>vai</i> ⁽¹⁾⁽⁵⁾[ir bijuši pakļauti karantīnai saskaņā ar Lēmumu 2008/946/EK.]</p>		

Akvakultūras dzīvnieki audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām makšķerēšanai un atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām			
VALSTS	Veselības apliecinājums	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b.
II.4.	<p>⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾[Prasības sugām, kuras ir uzņēmīgas pret virālo hemorāģisko septicēmiju (VHS), infekciozo hematopoētisko nekrozi (IHN), infekciozo lašu anēmiju (ILA), koļu herpesvīrusu (KHV), <i>Marteilia refringens</i> infekciju, <i>Bonamia ostreae</i> infekciju un/vai balto plankumu slimību</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka iepriekš norādītie akvakultūras dzīvnieki:</p> <p><i>vai nu</i> ⁽¹⁾⁽⁶⁾[iegūti valstī/teritorijā, zonā vai iecirknī, ko izcelsmes valsts kompetentā iestāde pasludinājusi par ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i> infekcijas] ⁽¹⁾[balto plankumu slimības] neskartiem saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK VII nodaļu vai attiecīgo OIE standartu, un</p> <ul style="list-style-type: none"> i) kuros par attiecīgo slimību(-ām) jāziņo kompetentajai iestādei un tai nekavējoties jāizmeklē ziņojumi par aizdomām attiecībā uz inficēšanos ar attiecīgo slimību(-ām); ii) pret attiecīgo slimību(-ām) uzņēmīgo sugu ievadums pilnībā iegūts teritorijā, kura ir pasludināta par šīs slimības(-u) neskartu; un iii) sugas, kas uzņēmīgas pret attiecīgo slimību(-ām), nav pret to (tām) vakcinētas]; <p><i>vai</i> ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁶⁾[ir savvaļas ūdensdzīvnieki, kuriem piemērota karantīna saskaņā ar Lēmumu 2008/946/EK.]</p>		
II.5.	<p>⁽¹⁾⁽⁴⁾[Prasības virālās hemorāģiskās septicēmijas (VHS), infekciozās hematopoētiskās nekrozes (IHN), infekciozās lašu anēmijas (ILA), koļu herpesvīrusa (KHV), <i>Marteilia refringens</i> infekcijas, <i>Bonamia ostreae</i> infekcijas un/vai balto plankumu slimības pārnēsātājsugām</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka iepriekš norādītie akvakultūras dzīvnieki, kuri uzskatāmi par iespējamiem ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i> infekcijas] ⁽¹⁾[balto plankumu slimības] pārnēsātājiem, jo ir no kādas no sugām, kas norādītas Regulas (EK) Nr. 1251/2008 I pielikuma 2. ailē un atbilst 3. ailē izklāstītajiem nosacījumiem:</p> <p><i>vai nu</i> ⁽¹⁾⁽⁶⁾[iegūti valstī/teritorijā, zonā vai iecirknī, ko izcelsmes valsts kompetentā iestāde pasludinājusi par ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ISA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i> infekcijas] ⁽¹⁾[balto plankumu slimības] neskartiem saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK VII nodaļu vai attiecīgo OIE standartu, un</p> <ul style="list-style-type: none"> i) kuros par attiecīgo slimību(-ām) jāziņo kompetentajai iestādei un tai nekavējoties jāizmeklē ziņojumi par aizdomām attiecībā uz inficēšanos ar attiecīgo slimību(-ām); ii) pret attiecīgo slimību(-ām) uzņēmīgo sugu ievadums pilnībā iegūts teritorijā, kura ir pasludināta par šīs slimības(-u) neskartu; un iii) sugas, kas uzņēmīgas pret attiecīgo slimību(-ām), nav pret to (tām) vakcinētas]; <p><i>vai</i> ⁽¹⁾⁽⁶⁾[ir bijuši pakļauti karantīnai saskaņā ar Lēmumu 2008/946/EK.]</p>		
II.6.	<p>Pārvadāšanas un marķēšanas prasības</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka:</p>		
II.6.1.	iepriekš norādītie akvakultūras dzīvnieki ir ievietoti tādos apstākļos, ieskaitot ūdens kvalitāti, kas nemaina to veselības stāvokli;		
II.6.2.	pārvadāšanas kontainers vai kuģis dzīvu zivju pārvadāšanai pirms iekraušanas ir iztīrīts un dezinficēts vai iepriekš nav izmantots; kā arī		
II.6.3.	sūtījums ir apzīmēts, konteinerā ārpusē salasāmā marķējumā vai, pārvadājot ar kuģi dzīvu zivju pārvadāšanai, kuģa kravas manifestā norādot attiecīgo informāciju, kas minēta šā sertifikāta I daļas I.7.–I.13. laukā, un iekļaujot šādu norādi:		
	<i>vai nu</i> ⁽¹⁾ [⁽¹⁾ [Savvaļas] ⁽¹⁾ [zivis] ⁽¹⁾ [gliemj] ⁽¹⁾ [vēžveidīgie], kas paredzēti audzēšanai Eiropas Savienībā”],		

VALSTS **Akvakultūras dzīvnieki audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām maksšķerēšanai un atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām**

II.	Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b.
	<p><i>vai</i> ⁽¹⁾[⁽¹⁾Savvaļas] ⁽¹⁾[gliemji], kas paredzēti izklāšanas zonai Eiropas Savienībā],</p> <p><i>vai</i> ⁽¹⁾[⁽¹⁾Savvaļas] ⁽¹⁾[zivis] ⁽¹⁾[gliemji] ⁽¹⁾[vēžveidīgie], kas paredzēti audzētavām maksšķerēšanai Eiropas Savienībā],</p> <p><i>vai</i> ⁽¹⁾[⁽¹⁾Dekoratīvās] ⁽¹⁾[zivis] ⁽¹⁾[gliemji] ⁽¹⁾[vēžveidīgie], kas paredzēti atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām Eiropas Savienībā],</p> <p><i>vai</i> ⁽¹⁾(3)[⁽¹⁾Savvaļas] ⁽¹⁾[zivis] ⁽¹⁾[gliemji] ⁽¹⁾[vēžveidīgie], kas paredzēti karantīnai Eiropas Savienībā].</p>		
II.7.	<p>⁽¹⁾(7)[Prasības sugām, kuras ir uzņēmīgas pret karpu pavasara virēmiju (SVC), bakteriālo nieru slimību (BKD), alzkunģa dziedzera infekciozo nekrozi (IPN) un Gyrodactylus salaris infekciju (GS)]</p> <p>Es, apakšā parakstījies valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka iepriekš norādītie akvakultūras dzīvnieki:</p> <p><i>vai nu</i> ⁽¹⁾[iegūti valstī/teritorijā vai tās daļā:</p> <p>a) kur par ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] ⁽¹⁾[BKD] ⁽¹⁾[IPN] jāziņo kompetentajai iestādei un tai nekavējoties jāizmeklē ziņojumi par aizdomām attiecībā uz inficēšanos ar attiecīgo slimību(-ām);</p> <p>b) kur visi pret attiecīgo slimību(-ām) uzņēmīgo sugu akvakultūras dzīvnieki, kas ieviesti minētajā valstī/teritorijā vai tās daļā, atbilst šā sertifikāta II.7. punktā noteiktajām prasībām;</p> <p>c) kur sugas, kas uzņēmīgas pret attiecīgo slimību(-ām), nav pret to (tām) vakcinētas; un</p> <p>d) <i>vai nu</i> ⁽¹⁾[kas⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] gadījumā atbilst slimību neskartības prasībām, kas ir līdzvērtīgas Direktīvas 2006/88/EK VII nodaļā noteiktajām.]</p> <p><i>un/vai</i>, ⁽¹⁾[kas ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] gadījumā atbilst slimību neskartības prasībām, kas noteiktas attiecīgajā OIE standartā.]</p> <p><i>un/vai</i>, ⁽¹⁾[kas ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD] gadījumā veido vienu atsevišķu audzētavu, kas kompetentās iestādes uzraudzībā:</p> <p>i) ir iztukšota, iztīrīta un dezinficēta, kā arī 6 nedēļu laikā nav izmantota;</p> <p>ii) tās dzīvnieku krājumi ir atjaunoti no zonām, kuras kompetentā iestāde ir sertificējusi kā attiecīgās slimības neskartas.]]</p> <p><i>un/vai</i> ⁽¹⁾[ir savvaļas dzīvnieki, kas ir uzņēmīgi pret ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[IPN] ⁽¹⁾[BKD], un tiem ir piemērota karantīna ar nosacījumiem, kas ir vismaz līdzvērtīgi Lēmumā 2008/946/EK noteiktajiem.]</p> <p><i>un/vai</i> ⁽¹⁾[ir sūtijumi, uz kuriem attiecas GS prasības, tieši pirms laišanas tirgū ir turēti ūdenī ar sāls saturu vismaz 25 daļas uz tūkstoši nepārtrauktu laika posmu, kas nav mazāks par 14 dienām, un šajā laikā nav ielaisti nekādi citi dzīvi ūdensdzīvnieki, kas pieder pret GS uzņēmīgām sugām.]</p> <p><i>un/vai</i> ⁽¹⁾[ir ikri acs stadijā, uz kuriem attiecas GS prasības, un tie ir dezinficēti, izmantojot metodi, kuras iedarbība pret GS ir pierādīta.]]</p>		
	<p>Piezīmes</p> <p>I daļa.</p> <p>— Lauks I.19: izmantojiet atbilstošo HS kodu: 0301, 0306, 0307, 030110 vai 030270.</p> <p>— Lauks I.20 un I.28: kā daudzumu norādiet kopskaitu.</p> <p>— Lauks I.25: ja paredzēti audzēšanai, atzīmējiet "Audzēšana", ja paredzēti izklāšanas zonai, atzīmējiet "Izklāšanas zona", ja tie ir dekoratīvie ūdensdzīvnieki, kas paredzēti zooveikāliem vai līdzīgiem uzņēmumiem tālākpārdošanai, atzīmējiet "Lolojumdzīvnieki", ja tie ir dekoratīvie ūdensdzīvnieki, kas paredzēti izstādes akvārijiem vai līdzīgiem nolūkiem bez tālākpārdošanas, atzīmējiet "Cirks/izstāde", ja tie ir akvakultūras dzīvnieki, kas paredzēti karantīnas punktam, atzīmējiet "Karantīna", un, ja paredzēti audzētavām maksšķerēšanai, atzīmējiet "Citi".</p>		

VALSTS Akvakultūras dzīvnieki audzēšanai, izklāšanas zonām, audzētavām maksšķerēšanai un atklātām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām

II. Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b.
<p>II daļa.</p> <p>1) Atstājiet atbilstošo variantu.</p> <p>2) Šā sertifikāta II daļas 2. un 4. punkts attiecas vienīgi uz tām sugām, kuras ir uzņēmīgas pret vienu vai vairākām punkta virsrakstā norādītajām slimībām. Uzņēmīgās sugas ir norādītas Direktīvas 2006/88/EK IV pielikuma II daļā.</p> <p>3) Savvaļas ūdensdzīvnieku sūtījumus var importēt neatkarīgi no šā sertifikāta II daļas 2. un 4. punkta prasībām, ja tie paredzēti tādām karantīnas punktam, kurš atbilst Lēmumā 2008/946/EK noteiktajām prasībām.</p> <p>4) Šā sertifikāta II daļas 3. un 5. punkts attiecas vienīgi uz vienas vai vairāku punkta virsrakstā norādīto slimību pārnēsātājsugām. Iespējamās pārnēsātājsugas un nosacījumi, kādos šo sugu sūtījumi uzskatāmi par pārnēsātājsugām, ir norādīti Regulas (EK) Nr. 1251/2008 I pielikumā. Iespējamo pārnēsātājsugu sūtījumus atļauts ievest neatkarīgi no II daļas 3. un 5. punkta prasībām, ja Regulas (EK) Nr. 1251/2008 I pielikuma tabulas 4. ailē minētie nosacījumi nav izpildīti vai ja sūtījumi paredzēti karantīnas punktam, kurš atbilst Lēmumā 2008/946/EK noteiktajām prasībām.</p> <p>5) Lai saņemtu atļauju ievēšanai Savienībā, jāsaņem viens no šiem apgalvojumiem, ja sūtījumā iekļautas sugas, kuras ir uzņēmīgas pret <i>EUS</i>, <i>EHN</i>, <i>Bonamia exitiosa</i> infekciju, <i>Perkinsus marinus</i> infekciju, <i>Mikrocytos mackini</i> infekciju, Taura sindromu un/vai <i>Yellow-head</i> slimību, vai šo slimību pārnēsātājsugas.</p> <p>6) Lai saņemtu atļauju ievēšanai tādā dalībvalstī, zonā vai iecirknī, kas pasludināts par VHS, IHN, ILA, KHV, <i>Marteilia refringens</i> infekcijas, <i>Bonamia ostreae</i> infekcijas vai balto plankumu slimības neskartu vai kurā īsteno uzraudzības vai izskaušanas programmu, kas ieviesta saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK 44. panta 1. vai 2. punktu, jāsaņem viens no šiem apgalvojumiem, ja sūtījumā iekļautas pret tādu(-ām) slimību(-ām) uzņēmīgas sugas vai to pārnēsātājsugas, kam piemērojams paziņojums, ka tās ir slimības neskartas, vai kurām piemēro programmu(-as). Dati par katras audzētavas un gliemju audzēšanas zonas slimību statusu ir pieejami tīmekļa vietnē http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm.</p> <p>7) Šā sertifikāta II daļas 7. punkts piemērojams <u>tikai</u> sūtījumiem, kas paredzēti dalībvalstij vai tās daļai, kura uzskatāma par slimību neskartu vai kurai ir ar Lēmumu 2010/221/ES apstiprināta programma attiecībā uz <i>SVC</i>, <i>BKD</i>, <i>IPN</i> vai <i>GS</i>, un sūtījumā ietilpst sugas, kas uzskaitītas II pielikuma C daļā kā uzņēmīgas pret slimību(-ām), uz kuru(-ām) attiecas slimību neskarības statuss vai programma(-s).</p> <p>II daļas 7. punkts piemērojams arī jebkuras sugas zivju sūtījumiem, kas iegūti ūdeņos, kuros atrodas II pielikuma C daļā uzskaitītās pret <i>GS</i> infekciju uzņēmīgās sugas, ja šie sūtījumi ir paredzēti dalībvalstij vai tās daļai, kas minēta Lēmuma 2010/221/ES I pielikumā kā <i>GS</i> neskarta.</p> <p>Savvaļas ūdensdzīvnieku sūtījumus, uz kuriem attiecas prasības par <i>SVC</i>, <i>IPN</i> un/vai <i>BKD</i>, var importēt neatkarīgi no šā sertifikāta II daļas 7. punkta prasībām, ja tie paredzēti tādām karantīnas punktam, kurš atbilst Lēmumā 2008/946/EK noteiktajām prasībām.</p>		
<p>Valsts pilnvarots inspektors</p> <p>Vārds, uzvārds (drukātiem burtiem):</p> <p>Datums:</p> <p>Zīmogs:</p> <p>Kvalifikācija un amats:</p> <p>Paraksts:"</p>		

b) Pielikuma B daļu aizstāj ar šādu daļu:

“B DAĻA

Dzīvnieku veselības sertifikāta paraugs tādu dekoratīvo ūdensdzīvnieku importam Eiropas Savienībā, kas paredzēti slēgtām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām

VALSTS

Veterinārā apliecība Eiropas Savienībai

I daļa. Zīņas par nosūtīto stūjumu	I.1. Nosūtītājs		I.2. Sertifikāta references numurs		I.2.a.					
	Nosaukums									
	Adrese		I.3. Centrālā kompetentā iestāde							
	Tālr.		I.4. Lokālā kompetentā iestāde							
	I.5. Saņēmējs		I.6.							
	Nosaukums									
	Adrese									
	Pasta indekss									
	Tālr.									
	I.7. Izcelsmes valsts		ISO kods	I.8. Izcelsmes reģions		Kods	I.9. Saņēmējvalsts	ISO kods	I.10. Saņēmējreģions	
I.11. Izcelsmes vieta		Atzīšanas numurs		I.12.						
Nosaukums		Atzīšanas numurs								
Adrese		Atzīšanas numurs								
Nosaukums		Atzīšanas numurs								
Adrese		Atzīšanas numurs								
I.13. Iekraušanas vieta		Atzīšanas numurs		I.14. Izbraukšanas datums		Izbraukšanas laiks				
Adrese		Atzīšanas numurs								
I.15. Transporta veids		I.16. Ieejas robežkontroles punkts ES								
Lidmašīna <input type="checkbox"/>		Kugis <input type="checkbox"/>		Vilciena vagoni <input type="checkbox"/>						
Automašīna <input type="checkbox"/>		Citi <input type="checkbox"/>								
Identifikācija:		I.17. CITES numurs(-i)								
Dokumentu atsauces:										
I.18. Preces apraksts				I.19. Preces kods (HS kods)						
				I.20. Daudzums						
I.21.				I.22. Iepakojumu skaits						
I.23. Plombas/Konteinera numurs				I.24.						
I.25. Preces apliecinātas šādam nolūkam:										
Mājas un istabas dzīvnieki <input type="checkbox"/>				Karantīnai <input type="checkbox"/>		Cirks/Izstādes <input type="checkbox"/>				
I.26.				I.27. Ievešanai vai uzņemšanai ES <input type="checkbox"/>						
I.28. Preču identifikācija										
Suga (zinātniskais nosaukums)				Skaits						

Dekoratīvie ūdensdzīvnieki, kas paredzēti slēgtām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām

VALSTS

II daļa. Sertificēšana	II.	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b.
	<p>II.1. Vispārīgas prasības</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka šā sertifikāta I daļā aprakstītie dekoratīvie ūdensdzīvnieki:</p> <p>II.1.1. ir pārbaudīti 72 stundu laikā pirms iekraušanas, un slimību klīniskās pazīmes nav konstatētas;</p> <p>II.1.2. nav pakļauti aizliegumiem nenoskaidrotas paaugstinātas mirstības dēļ;</p> <p>II.1.3. nav paredzēti iznīcināšanai vai nokaušanai slimību izskaušanas nolūkā.</p> <p>II.2. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾[Prasības sugām, kuras ir uzņēmīgas pret epizootisko čūlu sindromu (EUS), epizootisko hematopoētisko nekrozi (EHN), <i>Bonamia exitiosa</i> infekciju, <i>Perkinsus marinus</i> infekciju, <i>Mikrocytos mackini</i> infekciju, Taura sindromu un/vai <i>Yellowhead</i> slimību]</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka iepriekš norādītie dekoratīvie ūdensdzīvnieki:</p> <p>vai nu ⁽¹⁾⁽⁵⁾[iegūti valstī/teritorijā, zonā vai iecirknī, ko izcelsmes valsts kompetentā iestāde pasludinājusi par ⁽¹⁾⁽³⁾[EUS] ⁽¹⁾[EHN] ⁽¹⁾[<i>Bonamia exitiosa</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Perkinsus marinus</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Mikrocytos mackini</i> infekcijas] ⁽¹⁾[Taura sindroma] ⁽¹⁾[<i>Yellowhead</i> slimības] neskartiem saskaņā ar Padomes Direktīvas 2006/88/EK VII nodaļu vai attiecīgo OIE standartu, un</p> <p>i) kuros par attiecīgo slimību(-ām) jāziņo kompetentajai iestādei un tai nekavējoties jāizmeklē ziņojumi par aizdomām attiecībā uz inficēšanos ar attiecīgo slimību(-ām);</p> <p>ii) pret attiecīgo slimību(-ām) uzņēmīgo sugu ievadums pilnībā iegūts teritorijā, kura ir pasludināta par šīs slimības(-u) neskartu; un</p> <p>iii) sugas, kas uzņēmīgas pret attiecīgo slimību(-ām), nav pret to (tām) vakcinētas];</p> <p>vai ⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾[ir bijuši pakļauti karantīnai saskaņā ar Lēmumu 2008/946/EK.]</p> <p>II.3. ⁽¹⁾⁽²⁾⁽⁴⁾[Prasības sugām, kuras ir uzņēmīgas pret virālo hemorāģisko septicēmiju (VHS), infekciozo hematopoētisko nekrozi (IHN), infekciozo lašu anēmiju (ILA), koliju herpesvīrusu (KHV), <i>Marteilia refringens</i> infekciju, <i>Bonamia ostreae</i> infekciju un/vai balto plankumu slimību]</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka iepriekš norādītie dekoratīvie ūdensdzīvnieki:</p> <p>vai nu ⁽¹⁾⁽⁶⁾[iegūti valstī/teritorijā, zonā vai iecirknī, ko izcelsmes valsts kompetentā iestāde pasludinājusi par ⁽¹⁾[VHS] ⁽¹⁾[IHN] ⁽¹⁾[ILA] ⁽¹⁾[KHV] ⁽¹⁾[<i>Marteilia refringens</i> infekcijas] ⁽¹⁾[<i>Bonamia ostreae</i> infekcijas] ⁽¹⁾[balto plankumu slimības] neskartiem saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK VII nodaļu vai attiecīgo OIE standartu, un</p> <p>i) kuros par attiecīgo slimību(-ām) jāziņo kompetentajai iestādei un tai nekavējoties jāizmeklē ziņojumi par aizdomām attiecībā uz inficēšanos ar attiecīgo slimību(-ām);</p> <p>ii) pret attiecīgo slimību(-ām) uzņēmīgo sugu ievadums pilnībā iegūts teritorijā, kura ir pasludināta par šīs slimības(-u) neskartu; un</p> <p>iii) sugas, kas uzņēmīgas pret attiecīgo slimību(-ām), nav pret to (tām) vakcinētas]</p> <p>vai ⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁶⁾[ir bijuši pakļauti karantīnai saskaņā ar Lēmumu 2008/946/EK.]</p> <p>II.4. Pārvadāšanas un marķēšanas prasības</p> <p>Es, apakšā parakstīties valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka:</p> <p>II.4.1. iepriekš norādītie dekoratīvie ūdensdzīvnieki ir ievietoti tādos apstākļos, ieskaitot ūdens kvalitāti, kas nemaina to veselības stāvokli;</p> <p>II.4.2. pārvadāšanas konteiners ir tīrs un dezinficēts vai iepriekš nav izmantots; kā arī</p>		

Dekoratīvie ūdensdzīvnieki, kas paredzēti slēgtām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām

VALSTS

II.	Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b.
II.4.3.	<p>sūtījums ir apzīmēts, konteinerā ārpusē salasāmā marķējumā norādot attiecīgo informāciju, kas minēta šā sertifikāta I daļas I.7.–I.13. lūkā, un iekļaujot šādu norādi:</p> <p><i>vai nu</i> ⁽¹⁾["Dekoratīvās ⁽¹⁾[zivis] ⁽¹⁾[gliemij] ⁽¹⁾[vēžveidīgie], kas paredzēti slēgtām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām Eiropas Savienībā"],]</p> <p><i>vai</i> ⁽¹⁾⁽³⁾["Dekoratīvās ⁽¹⁾[zivis] ⁽¹⁾[gliemij] ⁽¹⁾[vēžveidīgie], kas paredzēti karantīnai Eiropas Savienībā"].</p>		
II.5.	<p>⁽¹⁾⁽⁴⁾⁽⁷⁾[Prasības sugām, kuras ir uzņēmīgas pret karpu pavasara virēmiju (SVC), bakteriālo nieru slimību (BKD), aizkuņģa dziedzera infekciozo nekrozi (IPN) un <i>Gyrodactylus salaris</i> infekciju (GS)</p>		
	<p>Es, apakšā parakstījis valsts pilnvarots inspektors, apliecinu, ka iepriekš norādītie dekoratīvie ūdensdzīvnieki:</p>		
	<p><i>vai nu</i> ⁽¹⁾[iegūti valstī/teritorijā vai tās daļā:</p>		
	<p>a) kur par ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] ⁽¹⁾[BKD] ⁽¹⁾[IPN] jāziņo kompetentajai iestādei un tai nekavējoties jāizmeklē ziņojumi par aizdomām attiecībā uz inficēšanos ar attiecīgo slimību(-ām);</p> <p>b) kur visi pret attiecīgo slimību(-ām) uzņēmīgo sugu akvakultūras dzīvnieki, kas ievesti minētajā valstī/teritorijā vai tās daļā, atbilst šā sertifikāta II daļas 5. punktā noteiktajām prasībām;</p> <p>c) kur sugas, kas uzņēmīgas pret attiecīgo slimību(-ām), nav pret to (tām) vakcinētas]; kā arī</p> <p>d) kura atbilst slimību neskartības prasībām attiecībā uz ⁽¹⁾[SVC] ⁽¹⁾[GS] ⁽¹⁾[BKD] ⁽¹⁾[IPN] kas noteiktas attiecīgajā OIE standartā vai ir vismaz līdzvērtīgas Direktīvas 2006/88/EK VII nodaļā noteiktajām.]</p>		
	<p><i>vai</i> ⁽¹⁾⁽⁴⁾[ir bijuši pakļauti karantīnai ar nosacījumiem, kas ir vismaz līdzvērtīgi Lēmumā 2008/946/EK noteiktajiem.]</p>		
Piezīmes			
I daļa.			
— Lauks I.19: izmantojiet atbilstošo HS kodu: 0306, 0307 vai 030110.			
— Lauki I.20 un I.28: kā daudzumu norādiet kopskaitu.			
— Lauks I.25: ja tie ir dekoratīvie ūdensdzīvnieki, kas paredzēti zooveikāliem vai līdzīgiem uzņēmumiem tālākpārdošanai, atzīmējiet "Lolojumdzīvnieki", ja tie ir dekoratīvie ūdensdzīvnieki, kas paredzēti izstādes akvārijiem vai līdzīgiem nolūkiem bez tālākpārdošanas, atzīmējiet "Cirks/izstāde", un, ja tie ir akvakultūras dzīvnieki, kas paredzēti karantīnas punktam, atzīmējiet "Karantīna".			
II daļa.			
1) Atstājiet atbilstošo variantu.			
2) Šā sertifikāta II daļas 2. un 3. punkts attiecas vienīgi uz tām sugām, kuras ir uzņēmīgas pret vienu vai vairākām punkta virsrakstā norādītajām slimībām. Uzņēmīgās sugas ir norādītas Direktīvas 2006/88/EK IV pielikuma II daļā.			
3) Šā sertifikāta II daļas 2. punktā minētās prasības, kas attiecas uz dekoratīvajiem ūdensdzīvniekiem, kuri ir uzņēmīgi pret epizootisko čūlu sindromu (EUS), attiecībā uz šo slimību piemērojamas tikai no 2011. gada 1. janvāra, un līdz šim datumam svīturo norādi uz EUS.			
4) Dekoratīvo ūdensdzīvnieku sūtījumus var importēt neatkarīgi no II daļas 2. un 3. punkta prasībām, ja tie paredzēti tādām karantīnas punktam, kurš atbilst Lēmumā 2008/946/EK noteiktajām prasībām.			
5) Lai saņemtu atļauju ieviešanai Savienībā, jāsaņem viens no šiem apgalvojumiem, ja sūtījumā iekļautas sugas, kuras ir uzņēmīgas pret EUS (skatīt 3. piezīmi), EHN, <i>Bonamia exitiosa</i> infekciju, <i>Perkinsus marinus</i> infekciju, <i>Mikrocytos mackini</i> infekciju, Taura sindromu un/vai <i>Yellowhead</i> slimību.			

Dekoratīvie ūdensdzīvnieki, kas paredzēti slēgtām dekoratīvo dzīvnieku iekārtām

VALSTS

II. Informācija par veselību	II.a. Sertifikāta uzskaites numurs	II.b.
<p>6) Lai saņemtu atļauju ievēšanai tādā dalībvalstī, zonā vai iecirknī, kas pasludināts par VHS, IHN, ILA, KHV, <i>Marteilia refringens</i> infekcijas, <i>Bonamia ostreae</i> infekcijas vai balto plankumu slimības neskartu vai kurā īsteno uzraudzības vai izskaušanas programmu, kas ieviesta saskaņā ar Direktīvas 2006/88/EK 44. panta 1. vai 2. punktu, jā saglabā viens no šiem apgalvojumiem, ja sūtījumā iekļautas pret tādu(-ām) slimību(-ām) uzņēmīgas sugas, kam piemērojams paziņojums, ka tās ir slimības neskartas, vai kurām piemēro uzraudzības vai izskaušanas programmu(-as). Dati par slimību statusu dažādās Savienības daļās ir pieejami tīmekļa vietnē http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm</p> <p>7) Šā sertifikāta II daļas 5. punkts piemērojams tikai sūtījumiem, kas paredzēti dalībvalstij vai tās daļai, kura uzskatāma par slimību neskartu vai kurai ir ar Lēmumu 2010/221/ES apstiprināta programma attiecībā uz <i>SVC</i>, <i>BKD</i>, <i>IPN</i> vai <i>GS</i>, un sūtījumā ietilpst sugas, kas uzskaitītas II pielikuma C daļā kā uzņēmīgas pret slimību(-ām), uz kuru(-ām) attiecas slimību neskartības statuss vai programma(-s).</p> <p>II daļas 5. punkts piemērojams arī jebkuras sugas zivju sūtījumiem, kas iegūti ūdeņos, kuros atrodamas II pielikuma C daļā uzskaitītas pret <i>GS</i> infekciju uzņēmīgās sugas, ja šie sūtījumi ir paredzēti dalībvalstij vai tās daļai, kas minēta Lēmuma 2010/221/ES I pielikumā kā <i>GS</i> neskarta.</p> <p>Dekoratīvo ūdensdzīvnieku sūtījumus, uz kuriem attiecas prasības par <i>SVC</i>, <i>IPN</i> un/vai <i>BKD</i>, var importēt neatkarīgi no šā sertifikāta II daļas 5. punkta prasībām, ja tie paredzēti tādām karantīnas punktam, kurš atbilst Lēmumā 2008/946/EK noteiktajām prasībām.</p>		
<p>Valsts pilnvarots inspektors</p> <p>Vārds, uzvārds (drukātiem burtiem):</p> <p>Datums:</p> <p>Zīmogs:</p> <p>Kvalifikācija un amats:</p> <p>Paraksts:"</p>		

3) Regulas V pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

“V PIELIKUMS

Paskaidrojumi

- a) Sertifikātus izsniedz izcelsmes valsts kompetentās iestādes, pamatojoties uz attiecīgo paraugu, kurš sniegts šīs regulas II un IV pielikumā, ņemot vērā galamērķi un sūtījuma izmantošanas veidu pēc tā piegādes galamērķi.
- b) Ņemot vērā galamērķa statusu attiecībā uz Direktīvas 2006/88/EK IV pielikuma II daļā minētajām neeksotiskajām slimībām ES dalībvalstī vai slimībām, attiecībā uz kurām galamērķa vietā ir pasākumi, kas apstiprināti ar Lēmumu 2010/221/ES, ar kuru apstiprina valsts pasākumus saskaņā ar Padomes Direktīvas 2006/88/EK 43. pantu, sertifikātā iekļauj un aizpilda attiecīgās īpašās prasības.
- c) “Izcelsmes vieta” ir vieta, kurā atrodas tā audzētava vai gliemju audzēšanas zona, kurā akvakultūras dzīvnieki tika audzēti, līdz sasniedza tādus komerciālus izmērus, kas atbilst šajā sertifikātā aprakstītajam sūtījumam. Savvaļas ūdensdzīvniekiem “izcelsmes vieta” ir ieguves vieta.
- d) Ja sertifikāta paraugā ir noteikts, ka jāatstāj tikai atbilstīgais paziņojums, neattiecināmos paziņojumus atbildīgā amatpersona var izsvītrot, svītrojumu apstiprinot ar paraksta iniciāļiem un apzīmējot, vai arī pilnīgi izdzēst no sertifikāta veidlapas.
- e) Katra sertifikāta oriģināls ir uz vienas lapas, vai, ja ir vairāk teksta, tam jābūt tādā formā, lai visas vajadzīgās lapas būtu viena nedalāma veseluma daļa.
- f) Importam Savienībā no trešām valstīm sertifikāta oriģināls un sertifikāta paraugā minētie marķējumi ir jāsagatavo vismaz tās dalībvalsts oficiālajā valodā, kurā atrodas robežkontroles punkts, caur kuru sūtījums tiek ievests Savienībā, vai mērķa dalībvalsts valodā. Tomēr šīs dalībvalstis drīkst atļaut sertifikātu sagatavot citas dalībvalsts oficiālajā valodā, kuram, ja nepieciešams, pievieno oficiālu tulkojumu.
- g) Ja sertifikātam ir pievienotas papildu lapas, lai identificētu sūtījumā esošās vienības, šādas papildu lapas arī uzskata par daļu no sertifikāta oriģināla, ja uz katras lapas ir valsts pilnvarotā sertificēšanas inspektora paraksts un zīmogs.
- h) Ja sertifikātā, ieskaitot g) apakšpunktā paredzētās papildu lapas, ir vairāk par vienu lapu, tad katru lappusi numurē “-x(lappuses numurs) no y(kopējais lappušu skaits)-” tās lejasdaļā, un tās augšdaļā norāda kompetentās iestādes piešķirto sertifikāta uzskaites numuru.
- i) Valsts pilnvarotajam inspektoram sertifikāta oriģināls jāaizpilda un jāparaksta ne agrāk kā 72 stundas pirms sūtījuma iekraušanas vai ne agrāk kā 24 stundas pirms sūtījuma iekraušanas tajos gadījumos, ja akvakultūras dzīvnieki jāpārbauda 24 stundu laikā pirms iekraušanas. Izcelsmes valsts kompetentās iestādes nodrošina, ka tiek ievēroti sertificēšanas principi, kas līdzvērtīgi Direktīvā 96/93/EK noteiktajiem principiem.
- j) Paraksta krāsa atšķiras no drukātā teksta krāsas. Tāds pats noteikums attiecas uz zīmogiem, izņemot reljefus zīmogus un ūdenszīmes.
- k) Importam Savienībā no trešām valstīm sertifikāta oriģināls jāpievieno sūtījumam, līdz tas sasniedz ES robežkontroles punktu. Sūtījumiem, kurus laiž tirgū Savienībā, sertifikāta oriģinālam jābūt kopā ar sūtījumu, līdz tas sasniedz galamērķi.
- l) Attiecībā uz dzīvnieku akvakultūras dzīvniekiem izdots sertifikāts ir derīgs 10 dienas no izdošanas datuma. Ja pārvadājums notiek ar kuģi, derīguma termiņu pagarina par to laiku, kas pavadīts braucienā pa jūru. Šādā nolūkā dzīvnieku veselības sertifikātam pievieno saskaņā ar IV pielikuma D daļā sniegto papildinājuma paraugu noformētu kuģa kapteiņa deklarācijas oriģinālu.
- m) Ņemiet vērā, ka saskaņā ar vispārīgajiem nosacījumiem par dzīvnieku pārvadāšanu, kas noteikti Padomes Regulā (EK) Nr. 1/2005 par dzīvnieku aizsardzību pārvadāšanas un saistīto darbību laikā un grozījumu izdarīšanu Direktīvās 64/432/EEK un 93/119/EK un Regulā (EK) Nr. 1255/97, ja nav izpildīti minētās regulas nosacījumi, attiecīgā gadījumā pēc ieviešanas Savienībā, iespējams, jāveic noteikti pasākumi.”

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 347/2010

(2010. gada 21. aprīlis),

ar ko groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 245/2009 attiecībā uz ekodizaina prasībām luminiscences lampām bez iebūvētas droseles, augstas intensitātes gāzizlādes lampām un šādu lampu ekspluatācijai izmantojamām droselēm un apgaismes iekārtām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Direktīvu 2009/125/EK, ar ko izveido sistēmu, lai noteiktu ekodizaina prasības attiecībā uz enerģiju patēriņojošiem ražojumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 15. panta 1. punktu,

konsultējusies ar Ekodizaina apspriežu forumu,

tā kā:

- (1) Pēc Komisijas 2009. gada 18. marta Regulas (EK) Nr. 245/2009 par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2005/32/EK īstenošanu attiecībā uz ekodizaina prasībām par luminiscences lampām bez iebūvētas droseles, augstas intensitātes gāzizlādes lampām, kā arī šādu lampu ekspluatācijai izmantojamām droselēm un apgaismes iekārtām un par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/55/EK atcelšanu ⁽²⁾ pieņemšanas kļuva skaidrs, ka atsevišķi regulas noteikumi ir jāgroza, lai netiktu nevēlami ietekmēta tādu ražojumu pieejamība un parametri, uz kuriem attiecas minētā regula.

- (2) Bez tam ir jāuzlabo informācijas par ražojumiem izvirzāmo prasību saskaņotība starp Regulu (EK) Nr. 245/2009 un Komisijas 2009. gada 18. marta Regulu (EK) Nr. 244/2009 par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2005/32/EK īstenošanu attiecībā uz mājsaimniecībā izmantojamām klievētas gaismas lampām ⁽³⁾.

- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi saskaņā ar Direktīvas 2009/125/EK 19. panta 1. punktu izveidotā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījumi Regulā (EK) Nr. 245/2009

Regulas (EK) Nr. 245/2009 I, II, III un IV pielikumu groza tā, kā noteikts šās regulas pielikumā.

2. pants

Stāšanās spēkāŠī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 13. aprīļa.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 21. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 285, 31.10.2009., 10. lpp.

⁽²⁾ OV L 76, 24.3.2009., 17. lpp.

⁽³⁾ OV L 76, 24.3.2009., 3. lpp.

PIELIKUMS

Grozījumi Regulas (EK) Nr. 245/2009 I, II, III un IV pielikumā

Regulas (EK) Nr. 245/2009 I, II, III un IV pielikumu groza šādi.

1) I pielikumu groza šādi:

a) virsrakstu nomaina ar šādu virsrakstu:

“Atbrīvojumi”;

b) 1. punkta ievadteikumu aizstāj ar šādu ievadteikumu:

“III pielikuma noteikumi neattiecas uz šādām lampām, ar nosacījumu, ka tehniskajā dokumentācijā, ko sagatavo atbilstības novērtēšanai saskaņā ar Direktīvas 2009/125/EK 8. pantu, ir norādīts, kurš(-i) no tālāk uzskaitītajiem tehniskajiem parametriem ir par pamatu to atbrīvojumam:”;

c) 1. punkta c) un d) apakšpunktu aizstāj ar šādiem apakšpunktiem:

“c) jaukta tipa augstas intensitātes gāzizlādes lampām, kam:

- 6 % vai vairāk no kopējā starojuma 250–780 nm diapazonā ir ar viļņa garumu 250–400 nm, un
- 11 % vai vairāk no kopējā starojuma 250–780 nm diapazonā ir ar viļņa garumu 630–780 nm, un
- 5 % vai vairāk no kopējā starojuma 250–780 nm diapazonā ir ar viļņa garumu 640–700 nm;

d) jaukta tipa augstas intensitātes gāzizlādes lampām, kam:

- starojuma maksimums ir diapazonā 315–400 nm (UVA) vai 280–315 nm (UVB);”;

d) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. III pielikuma noteikumi neattiecas uz šādiem ražojumiem, ar nosacījumu, ka jebkāda veida informācijā par ražojumu ir norādīts, ka tos nav paredzēts izmantot vispārējam apgaismojumam šajā regulā noteiktajā nozīmē vai ka tos ir paredzēts izmantot b)–e) apakšpunktā uzskaitītajiem lietojumiem:

- a) ražojumiem, kas paredzēti nevis vispārējam apgaismojumam, bet citiem lietojumiem, un ražojumiem, kas iebūvēti citos ražojumos bez vispārējā apgaismojuma funkcijas;
- b) lampām, uz kurām attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 94/9/EK ⁽¹⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 1999/92/EK ⁽²⁾;
- c) avārijas apgaismes iekārtām un avārijas zīmju apgaismes iekārtām Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2006/95/EK noteiktajā nozīmē ⁽³⁾;
- d) droselēm, kas paredzētas izmantošanai c) apakšpunktā noteiktajās apgaismes iekārtās un projektētas lampu ekspluatācijai ārkārtas apstākļos;
- e) apgaismes iekārtām, uz kurām attiecas Direktīvas 94/9/EK, Direktīvas 1999/92/EK, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2006/42/EK ⁽⁴⁾, Padomes Direktīvas 93/42/EEK ⁽⁵⁾ un Padomes Direktīvas 88/378/EEK ⁽⁶⁾ prasības, un apgaismes iekārtām, kas iebūvētas iekārtās, uz kurām attiecas šīs prasības.

Katra ražojuma paredzētajam lietojumam jābūt noteiktam informācijā par ražojumu, un tehniskajā dokumentācijā, ko sagatavo atbilstības novērtēšanai saskaņā ar Direktīvas 2009/125/EK 8. pantu, jābūt uzskaitītiem tehniskajiem parametriem, kuri nosaka ražojuma konstrukcijas piemērotību norādītajam paredzētajam lietojumam.

⁽¹⁾ OV L 100, 19.4.1994., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 23, 28.1.2000., 57. lpp.

⁽³⁾ OV L 374, 27.12.2006., 10. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 157, 9.6.2006., 24. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 169, 12.7.1993., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 187, 16.7.1988., 1. lpp.”

2) II pielikumu groza šādi:

- a) pirmo teikumu svītrot;
 b) 1. punkta c) apakšpunktam pievieno šādu teikumu:

“III pielikuma 6. tabulas vajadzībām LSF mēra augstfrekvences ekspluatācijas režīmā ar pārslēgšanas ciklu 11h/1h.”

c) 3. punktam pievieno šādu o) apakšpunktu:

“o) “jaukta tipa lampa” ir lampa, kas sastāv no dzīvsudraba tvaiku lampas un kvēldiega, kas ir saslēgti virknē vienā un tajā pašā spuldzē.”

3) III pielikumu groza šādi:

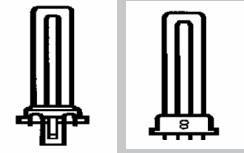
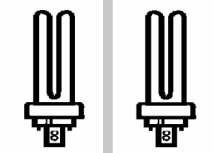
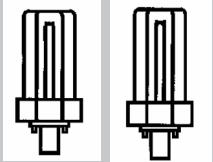
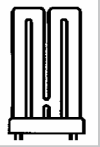
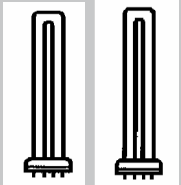
a) pirms 1. tabulas iekļauj šādu daļu:

“Spirālveida divcokolu luminiscences lampas, kuru diametrs ir 16 mm vai lielāks (T5), atbilst 5. tabulas prasībām attiecībā uz apļveida lampām (T9).”;

b) 2. tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

“2. tabula

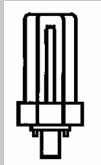
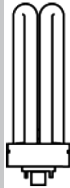
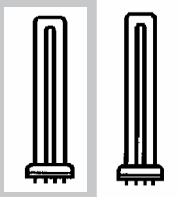
Minimālās aprēķinātās gaismas atdeves vērtības viencokola luminiscences lampām, kas darbojas ar elektromagnētisko un elektronisko droseli

Īsā U veida caurule, lampas cokols G23 (2 spraudņi) vai 2G7 (4 spraudņi)		Dubulta U veida caurule, lampas cokols G24d (2 spraudņi) vai G24q (4 spraudņi)		Trīskārša U veida caurule, lampas cokols GX24d (2 spraudņi) vai GX24q (4 spraudņi)	
					
Nominālā jauda (W)	Aprēķinātā gaismas atdeve (lm/W), 100 h sākotnējā vērtība	Nominālā jauda (W)	Aprēķinātā gaismas atdeve (lm/W), 100 h sākotnējā vērtība	Nominālā jauda (W)	Aprēķinātā gaismas atdeve (lm/W), 100 h sākotnējā vērtība
5	48	10	60	13	62
7	57	13	69	18	67
9	67	18	67	26	66
11	76	26	66		
4 posmu caurulīte vienā plaknē, lampas cokols 2G10 (4 spraudņi)		Garā U veida caurulīte, lampas cokols 2G11 (4 spraudņi)			
					
Nominālā jauda (W)	Aprēķinātā gaismas atdeve (lm/W), 100 h sākotnējā vērtība	Nominālā jauda (W)	Aprēķinātā gaismas atdeve (lm/W), 100 h sākotnējā vērtība		
18	61	18	67		
24	71	24	75		
36	78	34	82		
		36	81”		

c) 3. tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

“3. tabula

Minimālās aprēķinātās gaismas atdeves vērtības viencokola luminiscences lampām, kas darbojas tikai ar elektronisko droseli

Trīskārša U veida caurule, lampas cokols GX24q (4 spraudņi)		Četras paralēlas caurulītes, lampas cokols GX24q (4 spraudņi)		Garā U veida caurulīte, lampas cokols 2G11 (4 spraudņi)	
					
Nominālā jauda (W)	Aprēķinātā gaismas atdeve (lm/W), 100 h sākotnējā vērtība	Nominālā jauda (W)	Aprēķinātā gaismas atdeve (lm/W), 100 h sākotnējā vērtība	Nominālā jauda (W)	Aprēķinātā gaismas atdeve (lm/W), 100 h sākotnējā vērtība
32	75	57	75	40	83
42	74	70	74	55	82
57	75			80	75
70	74”				

d) 6. tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

“6. tabula

Minimālās aprēķinātās gaismas atdeves vērtības pieļaujamais samazinājums luminiscences lampām ar augstu krāsas temperatūru, augstu krāsas atveidošanas indeksa vērtību un/vai lampas otro apvalku, un/vai ilgturību

Lampas parametrs	Gaismas atdeves vērtības samazinājums 25 °C
$T_c \geq 5\ 000\ K$	– 10 %
$95 \geq Ra > 90$	– 20 %
$Ra > 95$	– 30 %
Lampas otrais apvalks	– 10 %
Lampas ilgturības koeficients $\geq 0,50$ pēc 40 000 stundu ilgas darbības	– 5 %”

e) III pielikuma 1.1.B punktā teikumu:

“Turpina izmantot pirmajam posmam noteiktās korekcijas (6. tabula).”

aizstāj ar teikumu:

“Turpina izmantot pirmajam posmam noteiktās korekcijas (6. tabula) un īpašās prasības attiecībā uz spirālveida divcokolu luminiscences lampām.”;

f) 7. tabulas virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

“7. tabula

Minimālās aprēķinātās gaismas atdeves vērtības augstspiediena nātrija lampām, kuru $Ra \leq 60$ ”;

- g) 8. tabulas virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu:

"8. tabula

Minimālās aprēķinātās gaismas atdeves vērtības metālu halogenīdu lampām, kuru $Ra \leq 80$, un augstspiediena nātrija lampām, kuru $Ra > 60$;

- h) III pielikuma 1.1.C punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Luminiscences lampām bez iebūvētas droseles ir jāspēj darboties ar A2 energoefektivitātes klases droseļēm vai energoefektīvākām droseļēm saskaņā ar III pielikuma 2.2. punktu. Bez tam tās var arī darboties ar droseļēm, kuru energoefektivitātes klase ir zemāka par A2.";

- i) 11. tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

"11. tabula

Lampas gaismas plūsmas stabilitātes koeficienti viencokola un divcokolu luminiscences lampām – otrajā posmā

Lampas gaismas plūsmas stabilitātes koeficients	Darbības ilgums stundās			
	Lampas veids	2 000	4 000	8 000
Divcokolu luminiscences lampas, kas darbojas ar zemfrekvences droseļēm	0,95	0,92	0,90	—
T8 divcokolu luminiscences lampas, kas darbojas ar augstfrekvences droseļēm ar "silto" startu	0,96	0,92	0,91	0,90
Citas divcokolu luminiscences lampas, kas darbojas ar augstfrekvences droseļēm ar "silto" startu	0,95	0,92	0,90	0,90
Apļveida viencokola luminiscences lampas, kas darbojas ar zemfrekvences droseļēm, T8 U veida divcokolu luminiscences lampas un spirālveida divcokolu luminiscences lampas, kuru diametrs ir 16 mm vai lielāks (T5)	0,80	0,74	—	—
	0,72 pēc 5 000 stundu ilgas darbības			
Apļveida viencokola luminiscences lampas, kas darbojas ar augstfrekvences droseļēm	0,85	0,83	0,80	—
	0,75 pēc 12 000 stundu ilgas darbības			
Citas viencokola luminiscences lampas, kas darbojas ar zemfrekvences droseļēm	0,85	0,78	0,75	—
Citas viencokola luminiscences lampas, kas darbojas ar augstfrekvences droseļēm ar "silto" startu	0,90	0,84	0,81	0,78"

- j) Aiz 11. tabulas pievieno šādu ievadeikumu un 11.a tabulu:

"11. tabulas vērtībām piemēro šādu kumulatīvo samazinājumu:

11.a tabula

Pieļaujamais samazinājums luminiscences lampu gaismas plūsmas stabilitātes prasībām

Lampas parametrs	Lampu gaismas plūsmas stabilitātes prasības samazinājums
Lampas, kuru $95 \geq Ra > 90$	Ja darbības ilgums $\leq 8\ 000$ h: – 5 % Ja darbības ilgums $> 8\ 000$ h: – 10 %
Lampas, kuru $Ra > 95$	Ja darbības ilgums $\leq 4\ 000$ h: – 10 % Ja darbības ilgums $> 4\ 000$ h: – 15 %
Lampas, kuru krāsas temperatūra $\geq 5\ 000$ K	– 10 %"

k) 12. tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

“12. tabula

Lampas ilgzturības koeficients viencokola un divcokolu luminiscences lampām – otrajā posmā

Lampas ilgzturības koeficients	Darbības ilgums stundās			
	Lampas veids	2 000	4 000	8 000
Divcokolu luminiscences lampas, kas darbojas ar zemfrekvences drošlēm	0,99	0,97	0,90	—
Divcokolu luminiscences lampas, kas darbojas ar augstfrekvences drošlēm ar “silto” startu	0,99	0,97	0,92	0,90
Apļveida viencokola luminiscences lampas, kas darbojas ar zemfrekvences drošlēm, T8 U veida divcokolu luminiscences lampas un spirālveida divcokolu luminiscences lampas, kuru diametrs ir 16 mm vai lielāks (T5)	0,98	0,77	—	—
	0,50 pēc 5 000 stundu ilgas darbības			
Apļveida viencokola luminiscences lampas, kas darbojas ar augstfrekvences drošlēm	0,99	0,97	0,85	—
	0,50 pēc 12 000 stundu ilgas darbības			
Citas viencokola luminiscences lampas, kas darbojas ar zemfrekvences drošlēm	0,98	0,90	0,50	—
Citas viencokola luminiscences lampas, kas darbojas ar augstfrekvences drošlēm ar “silto” startu	0,99	0,98	0,88	—

l) 13. tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

“13. tabula

Lampas gaismas plūsmas stabilitātes koeficients un ilgzturības koeficients augstspiediena nātrija lampām – otrajā posmā

Augstspiediena nātrija lampu kategorija un darbības ilgums mērījumiem		Lampas gaismas plūsmas stabilitātes koeficients	Lampas ilgzturības koeficients
P ≤ 75 W LLMF un LSF, mērot pēc 16 000 stundu ilgas darbības	Ra ≤ 60	> 0,80	> 0,90
	Ra > 60	> 0,75	> 0,75
	visas modificētās lampas, kas paredzētas ekspluatācijai ar augstspiediena dzīvsudraba tvaiku lampas drošlēm	> 0,75	> 0,80
P > 75 W LLMF un LSF, mērot pēc 16 000 stundu ilgas darbības	Ra ≤ 60	> 0,85	> 0,90
	Ra > 60	> 0,70	> 0,65
	visas modificētās lampas, kas paredzētas ekspluatācijai ar augstspiediena dzīvsudraba tvaiku lampas drošlēm	> 0,75	> 0,55

13. tabulas prasības attiecībā uz modificētajām lampām, kas paredzētas ekspluatācijai kopā ar augstspiediena dzīvsudraba tvaiku lampu drošlēm, ir piemērojamas ne ilgāk kā 6 gadus pēc šās regulas stāšanās spēkā.”;

m) III pielikuma 1.3.i) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“i) Apkārtējā temperatūra apgaismes iekārtas iekšienē, pie kuras lampas gaismas plūsma sasniedz maksimālo vērtību. Ja šī temperatūra ir 0 °C vai zemāka vai 50 °C vai augstāka, ir jābūt norādītam, ka lampa nav piemērota lietošanai iekšējās standarta istabas temperatūrā.”;

n) III pielikuma 1.3. punktam pievieno šādu j) apakšpunktu:

“j) Luminiscences lampām bez iebūvētas drošlēm – 17. tabulā noteiktais(-ie) energoefektivitātes indekss(-i) drošlēm, ar kurām lampa var darboties.”;

o) 17. tabulu aizstāj ar šādu tabulu:

“17. tabula

Energoefektivitātes indeksa prasības luminiscences lampu droselēm bez apgaismojuma intensitātes regulatora

LAMPAS DATI					DROSELES ENERGOEFEKTIVITĀTE (Plampas/Pieejas)				
					Bez apgaismojuma intensitātes regulatora				
Lampas tips	Nominālā jauda W	ILCOS KODS	Aprēķinātā/tipiskā jauda		A2 BAT	A2	A3	B1	B2
			50 Hz W	HF W					
T8	15	FD-15-E-G13-26/450	15	13,5	87,8 %	84,4 %	75,0 %	67,9 %	62,0 %
T8	18	FD-18-E-G13-26/600	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
T8	30	FD-30-E-G13-26/900	30	24	82,1 %	77,4 %	72,7 %	79,2 %	75,0 %
T8	36	FD-36-E-G13-26/1200	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
T8	38	FD-38-E-G13-26/1050	38,5	32	87,7 %	84,2 %	80,0 %	84,1 %	80,4 %
T8	58	FD-58-E-G13-26/1500	58	50	93,0 %	90,9 %	84,7 %	86,1 %	82,2 %
T8	70	FD-70-E-G13-26/1800	69,5	60	90,9 %	88,2 %	83,3 %	86,3 %	83,1 %
TC-L	18	FSD-18-E-2G11	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
TC-L	24	FSD-24-E-2G11	24	22	90,7 %	88,0 %	81,5 %	76,0 %	71,3 %
TC-L	36	FSD-36-E-2G11	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
TCF	18	FSS-18-E-2G10	18	16	87,7 %	84,2 %	76,2 %	71,3 %	65,8 %
TCF	24	FSS-24-E-2G10	24	22	90,7 %	88,0 %	81,5 %	76,0 %	71,3 %
TCF	36	FSS-36-E-2G10	36	32	91,4 %	88,9 %	84,2 %	83,4 %	79,5 %
TC-D / DE	10	FSQ-10-E-G24q=1 FSQ-10-I-G24d=1	10	9,5	89,4 %	86,4 %	73,1 %	67,9 %	59,4 %
TC-D / DE	13	FSQ-13-E-G24q=1 FSQ-13-I-G24d=1	13	12,5	91,7 %	89,3 %	78,1 %	72,6 %	65,0 %
TC-D / DE	18	FSQ-18-E-G24q=2 FSQ-18-I-G24d=2	18	16,5	89,8 %	86,8 %	78,6 %	71,3 %	65,8 %
TC-D / DE	26	FSQ-26-E-G24q=3 FSQ-26-I-G24d=3	26	24	91,4 %	88,9 %	82,8 %	77,2 %	72,6 %
TC-T / TE	13	FSM-13-E-GX24q=1 FSM-13-I-GX24d=1	13	12,5	91,7 %	89,3 %	78,1 %	72,6 %	65,0 %
TC-T / TE	18	FSM-18-E-GX24q=2 FSM-18-I-GX24d=2	18	16,5	89,8 %	86,8 %	78,6 %	71,3 %	65,8 %
TC-T / TC-TE	26	FSM-26-E-GX24q=3 FSM-26-I-GX24d=3	26,5	24	91,4 %	88,9 %	82,8 %	77,5 %	73,0 %
TC-DD / DDE	10	FSS-10-E-GR10q FSS-10-L/P/H-GR10q	10,5	9,5	86,4 %	82,6 %	70,4 %	68,8 %	60,5 %
TC-DD / DDE	16	FSS-16-E-GR10q FSS-16-I-GR8 FSS-16-L/P/H-GR10q	16	15	87,0 %	83,3 %	75,0 %	72,4 %	66,1 %
TC-DD / DDE	21	FSS-21-E-GR10q FSS-21-L/P/H-GR10q	21	19,5	89,7 %	86,7 %	78,0 %	73,9 %	68,8 %
TC-DD / DDE	28	FSS-28-E-GR10q FSS-28-I-GR8 FSS-28-L/P/H-GR10q	28	24,5	89,1 %	86,0 %	80,3 %	78,2 %	73,9 %
TC-DD / DDE	38	FSS-38-E-GR10q FSS-38-L/P/H-GR10q	38,5	34,5	92,0 %	89,6 %	85,2 %	84,1 %	80,4 %
TC	5	FSD-5-I-G23 FSD-5-E-2G7	5,4	5	72,7 %	66,7 %	58,8 %	49,3 %	41,4 %
TC	7	FSD-7-I-G23 FSD-7-E-2G7	7,1	6,5	77,6 %	72,2 %	65,0 %	55,7 %	47,8 %

TC	9	FSD-9-I-G23 FSD-9-E-2G7	8,7	8	78,0 %	72,7 %	66,7 %	60,3 %	52,6 %
TC	11	FSD-11-I-G23 FSD-11-E-2G7	11,8	11	83,0 %	78,6 %	73,3 %	66,7 %	59,6 %
T5	4	FD-4-E-G5-16/150	4,5	3,6	64,9 %	58,1 %	50,0 %	45,0 %	37,2 %
T5	6	FD-6-E-G5-16/225	6	5,4	71,3 %	65,1 %	58,1 %	51,8 %	43,8 %
T5	8	FD-8-E-G5-16/300	7,1	7,5	69,9 %	63,6 %	58,6 %	48,9 %	42,7 %
T5	13	FD-13-E-G5-16/525	13	12,8	84,2 %	80,0 %	75,3 %	72,6 %	65,0 %
T9-C	22	FSC-22-E-G10q-29/200	22	19	89,4 %	86,4 %	79,2 %	74,6 %	69,7 %
T9-C	32	FSC-32-E-G10q-29/300	32	30	88,9 %	85,7 %	81,1 %	80,0 %	76,0 %
T9-C	40	FSC-40-E-G10q-29/400	40	32	89,5 %	86,5 %	82,1 %	82,6 %	79,2 %
T2	6	FDH-6-L/P-W4,3x8,5d-7/220		5	72,7 %	66,7 %	58,8 %		
T2	8	FDH-8-L/P-W4,3x8,5d-7/320		7,8	76,5 %	70,9 %	65,0 %		
T2	11	FDH-11-L/P-W4,3x8,5d-7/420		10,8	81,8 %	77,1 %	72,0 %		
T2	13	FDH-13-L/P-W4,3x8,5d-7/520		13,3	84,7 %	80,6 %	76,0 %		
T2	21	FDH-21-L/P-W4,3x8,5d-7/		21	88,9 %	85,7 %	79,2 %		
T2	23	FDH-23-L/P-W4,3x8,5d-7/		23	89,8 %	86,8 %	80,7 %		
T5-E	14	FDH-14-G5-L/P-16/550		13,7	84,7 %	80,6 %	72,1 %		
T5-E	21	FDH-21-G5-L/P-16/850		20,7	89,3 %	86,3 %	79,6 %		
T5-E	24	FDH-24-G5-L/P-16/550		22,5	89,6 %	86,5 %	80,4 %		
T5-E	28	FDH-28-G5-L/P-16/1150		27,8	89,8 %	86,9 %	81,8 %		
T5-E	35	FDH-35-G5-L/P-16/1450		34,7	91,5 %	89,0 %	82,6 %		
T5-E	39	FDH-39-G5-L/P-16/850		38	91,0 %	88,4 %	82,6 %		
T5-E	49	FDH-49-G5-L/P-16/1450		49,3	91,6 %	89,2 %	84,6 %		
T5-E	54	FDH-54-G5-L/P-16/1150		53,8	92,0 %	89,7 %	85,4 %		
T5-E	80	FDH-80-G5-L/P-16/1150		80	93,0 %	90,9 %	87,0 %		
T5-E	95	FDH-95-G5-L/P-16/1150		95	92,7 %	90,5 %	84,1 %		
T5-E	120	FDH-120-G5-L/P-16/1450		120	92,5 %	90,2 %	84,5 %		
T5-C	22	FSCH-22-L/P-2GX13-16/225		22,3	88,1 %	84,8 %	78,8 %		
T5-C	40	FSCH-40-L/P-2GX13-16/300		39,9	91,4 %	88,9 %	83,3 %		
T5-C	55	FSCH-55-L/P-2GX13-16/300		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		
T5-C	60	FSCH-60-L/P-2GX13-16/375		60	93,0 %	90,9 %	85,7 %		
TC-LE	40	FSDH-40-L/P-2G11		40	91,4 %	88,9 %	83,3 %		
TC-LE	55	FSDH-55-L/P-2G11		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		
TC-LE	80	FSDH-80-L/P-2G11		80	93,0 %	90,9 %	87,0 %		
TC-TE	32	FSMH-32-L/P-2GX24q=3		32	91,4 %	88,9 %	82,1 %		
TC-TE	42	FSMH-42-L/P-2GX24q=4		43	93,5 %	91,5 %	86,0 %		
TC-TE	57	FSM6H-57-L/P-2GX24q=5 FSM8H-57-L/P-2GX24q=5		56	91,4 %	88,9 %	83,6 %		
TC-TE	70	FSM6H-70-L/P-2GX24q=6 FSM8H-70-L/P-2GX24q=6		70	93,0 %	90,9 %	85,4 %		
TC-TE	60	FSM6H-60-L/P-2G8=1		63	92,3 %	90,0 %	84,0 %		
TC-TE	62	FSM8H-62-L/P-2G8=2		62	92,2 %	89,9 %	83,8 %		
TC-TE	82	FSM8H-82-L/P-2G8=2		82	92,4 %	90,1 %	83,7 %		
TC-TE	85	FSM6H-85-L/P-2G8=1		87	92,8 %	90,6 %	84,5 %		
TC-TE	120	FSM6H-120-L/P-2G8=1 FSM8H-120-L/P-2G8=1		122	92,6 %	90,4 %	84,7 %		
TC-DD	55	FSSH-55-L/P-GRY10q3		55	92,4 %	90,2 %	84,6 %		

4) IV pielikumā aiz pirmās daļas pievieno šādu daļu:

“Dalībvalstu iestādes izmanto ticamas, precīzas un reproducējamās mērījumu procedūras, kurās ievēro vispāratzītas, mūsdienīgas mērījumu metodes, tostarp metodes, kas noteiktas dokumentos, kuru atsauces numuri šajā nolūkā ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.”

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 348/2010**(2010. gada 23. aprīlis)****par atļauju izmantot L-izoleicīnu kā barības piedevu visām dzīvnieku sugām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka dzīvnieku barības piedevu izmantošanai jāsaņem atļauja, un paredzēts šādas atļaujas piešķiršanas pamatojums un kārtība.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu ir iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju preparātam, kas minēts šīs regulas pielikumā. Pieteikumam bija pievienotas Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā noteiktās ziņas un dokumenti.
- (3) Pieteikums attiecas uz atļauju lietot no *Escherichia coli* (FERM ABP-10641) iegūtu L-izoleicīnu kā barības piedevu visām dzīvnieku sugām, un to paredzēts klasificēt kā barības piedevu kategorijā “uzturfizioloģiskās piedevas”.
- (4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (“Iestāde”) 2009. gada 9. decembra atzinumā ⁽²⁾ secināja, ka L-izoleicīnam nav kaitīgas ietekmes uz dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi un ka minēto preparātu

var uzskatīt par pieejama izoleicīna avotu visām dzīvnieku sugām. Iestāde iesaka ieviest atbilstošus pasākumus lietotāju drošībai. Iestāde uzskata, ka nav vajadzīgas īpašas prasības veikt uzraudzību pēc preparāta laišanas tirgū. Tā arī pārbaudīja ziņojumu par barības piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā Kopienas references laboratorija.

- (5) L-izoleicīna novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie nosacījumi atļaujas piešķiršanai ir izpildīti. Tādēļ šo piedevu jāļauj lietot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas iekļauts barības piedevu kategorijā “uzturfizioloģiskās piedevas” un funkcionālajā grupā “aminoskābes, to sāļi un analogi”, ir atļauts lietot kā dzīvnieku barības piedevu atbilstīgi pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 23. aprīlī

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽²⁾ *The EFSA Journal* 2010; 8(1):1425.

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeava	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						mg/kg kompleksās barības ar mitruma saturu 12 %			
Uzturfizioloģisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa – aminoskābes, to sāļi un analogi									
3c3.8.1	—	L-izoleicīns	<p>Piedevas sastāvs</p> <p>L-izoleicīns ar tīrības pakāpi vismaz 93,4 % (sausnas), ko iegūst no <i>Escherichia coli</i> (FERM ABP-10641)</p> <p>≤ 1 % nenoteiktu piemaisījumu (sausnā)</p> <p>Aktīvās vielas raksturojums</p> <p>L-izoleicīns (C₆H₁₃NO₂)</p> <p>Analīzes metode</p> <p>Analīzes metode aminoskābju noteikšanai, kā noteikts Komisijas Regulā (EK) Nr. 152/2009 ⁽¹⁾</p>	Visas dzīvnieku sugas	—	—	—	<p>1. Norāda mitruma saturu.</p> <p>2. Drošības apsvērumi: veicot manipulācijas, izmanto elpceļu aizsarglīdzekļus.</p>	2020. gada 14. maijs

⁽¹⁾ OV L 54, 26.2.2009., 1. lpp.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 349/2010**(2010. gada 23. aprīlis)****par atļauju izmantot metionīna hidroksianaloga vara helātu kā barības piedevu visām dzīvnieku sugām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka dzīvnieku barības piedevu izmantošanai jāsaņem atļauja, un paredzēts šādas atļaujas piešķiršanas pamatojums un kārtība.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu ir iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju preparātam, kas minēts šīs regulas pielikumā. Pieteikumam bija pievienotas Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā noteiktās ziņas un dokumenti.
- (3) Pieteikums attiecas uz atļauju metionīna hidroksianaloga vara helātam, lai to lietotu kā dzīvnieku barības piedevu visām dzīvnieku sugām un klasificētu piedevu kategorijā "uzturfizioloģiskās piedevas".
- (4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("Iestāde") 2009. gada 12. novembra atzinumā ⁽²⁾ un 2008. gada 16. aprīļa atzinumā ⁽³⁾ secināja, ka metionīna hidroksianaloga vara helātam nav kaitīgas ietekmes uz dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi. Saskaņā ar 2008. gada

16. aprīļa atzinumu minētā preparāta izmantošanu var uzskatīt par pieejamā vara avotu, un tas atbilst visu dzīvnieku sugu uzturfizioloģiskās piedevas kritērijiem. Iestāde iesaka ieviest atbilstošus pasākumus lietotāju drošībai. Tā neuzskata, ka ir vajadzīgas īpašas prasības veikt uzraudzību pēc preparāta laišanas tirgū. Iestāde arī pārbaudīja ziņojumu par barībā lietotās piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā Kopienas references laboratorija.

- (5) Minētā preparāta novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Tādējādi preparātu jāļauj izmantot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (6) Šo preparātu jau ir atļauts lietot kā barības piedevu gaļas cāļiem saskaņā ar Komisijas 2008. gada 15. decembra Regulu (EK) Nr. 1253/2008 par atļauju kā barības piedevu lietot metionīna hidroksianaloga vara helātu ⁽⁴⁾. Minētā regula tādēļ ir jāatceļ.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas ietilpst barības piedevu kategorijā "uzturfizioloģiskās piedevas" un funkcionālajā grupā "mikroelementu maisījumi", ir atļauts izmantot kā dzīvnieku barības piedevu atbilstīgi pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Regulu (EK) Nr. 1253/2008 atceļ.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.⁽²⁾ *The EFSA Journal* (2009) 7(11): 1382.⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2008) 693, 1.⁽⁴⁾ OV L 337, 16.12.2008., 78. lpp.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 23. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeve	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Elementa (Cu) saturs mg/kg kompleksā barībā ar 12 % mitruma saturu			
Uzturfizioloģisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa – mikroelementu maisījumi									
3b4.10	—	Metionīna hidroksianaloga vara helāts	<p>Piedevas raksturojums</p> <p>Metionīna hidroksianaloga vara helāts, kas satur 18 % vara un 79,5–81 % (2-hidroksi-4-metilto) butānskābes. Minerālēja: ≤ 1 % CAS: 292140-30-8</p> <p>Analīzes metode (1) Atomu absorbcijas spektrometrija (AAS)</p>	Visas sugas	—		<p>Liellopi</p> <p>— Liellopi līdz atgreimošanas sākumam, tostarp jebkuri papildu piena aizstājēji: 15 (kopā)</p> <p>— Citi liellopi: 35 (kopā)</p> <p>Aitas: 15 (kopā)</p> <p>Sīvēni līdz 12 nedēļām: 170 (kopā)</p> <p>Vēžveidīgie: 50 (kopā)</p> <p>Citi dzīvnieki: 25 (kopā)</p>	<p>1. Piedevu iekļauj barībā premiksa veidā.</p> <p>2. Lietotāju drošībai apstrādes laikā jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi, aizsargbrilles un cimdi.</p> <p>3. Marķējumā norāda šādu informāciju:</p> <p>— Aitu barībā, ja vara daudzums barībā ir augstāks par 10 mg/kg: "Dažu šķirņu aitām vara satura dēļ barība var radīt saindēšanos."</p> <p>— Liellopu barībā pēc atgreimošanas sākuma, ja vara daudzums barībā nepārsniedz 20 mg/kg: "Vara satura dēļ šī barība var būt vara deficīta cēlonis lopiem, kuri ēd ganību zāli, kas satur daudz molibdēna vai sēra."</p>	2020. gada 14. maijs

(1) Sīkāka informācija par analīzes metodēm ir pieejama Kopienas references laboratorijas tīmekļa vietnē: <http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives>

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 350/2010**(2010. gada 23. aprīlis)****par atļauju izmantot metionīna hidroksianaloga mangāna helātu kā pārtikas piedevu visām dzīvnieku sugām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka dzīvnieku barības piedevu izmantošanai jāsaņem atļauja, un paredzēts šādas atļaujas piešķiršanas pamatojums un kārtība.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu ir iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju preparātam, kas minēts šīs regulas pielikumā. Pieteikumam bija pievienotas Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā noteiktās ziņas un dokumenti.
- (3) Pieteikums attiecas uz atļauju metionīna hidroksianaloga mangāna helātam, lai to izmantotu kā dzīvnieku barības piedevu visām dzīvnieku sugām un klasificētu piedevu kategorijā “uzturfizioloģiskās piedevas”.
- (4) No Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādes (“Iestāde”) 2009. gada 9. decembra atzinuma ⁽²⁾, kas jālasa kopā ar 2009. gada 15. septembra atzinumu ⁽³⁾ un 2008. gada 15. aprīļa atzinumu ⁽⁴⁾, izriet, ka metionīna hidroksianaloga mangāna helātam nav kaitīgas ietekmes uz dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi. Saskaņā ar 2008. gada 15. aprīļa atzinumu minētā preparāta lietošanu

var uzskatīt par pieejamā mangāna avotu, un tas atbilst visu dzīvnieku sugu uzturfizioloģiskas piedevas kritērijiem. Iestāde iesaka atbilstošus pasākumus lietotāju drošībai. Tā neuzskata, ka jāievieš īpašas pēcpārdošanas uzraudzības prasības. Tā arī pārbaudīja ziņojumu par barībā lietotās dzīvnieku barības piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā Kopienas references laboratorija.

- (5) Minētā preparāta novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Attiecīgi ir jāatļauj šā preparāta izmantošana, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (6) Ar Komisijas 2010. gada 5. februāra Regulu (ES) Nr. 103/2010 par atļauju izmantot metionīna hidroksianaloga mangāna helātu kā piedevu gaļas cāļu pārtikai ⁽⁵⁾ šis preparāts jau tika atļauts kā barības piedeva gaļas cāļiem. Minētā regula ir jāatceļ.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas ietilpst barības piedevu kategorijā “uzturfizioloģiskās piedevas” un funkcionālajā grupā “mikroelementu maisījumi”, ir atļauts izmantot kā dzīvnieku barības piedevu atbilstīgi pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Regulu (ES) Nr. 103/2010 atceļ.

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.⁽²⁾ *The EFSA Journal* (2010) 8(1): 1424.⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2009) 7(9): 1316.⁽⁴⁾ *The EFSA Journal* (2008) 692, 1.⁽⁵⁾ OV L 35, 6.2.2010., 1. lpp.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 23. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeva	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku sugas vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Elementa (Mn) sastāvs mg/kg kompleksās barības ar mitruma saturu 12 %			
Uzturfizioloģisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa – mikroelementu maisījumi									
3b5.10	—	Metionīna hidroksianaloga mangāna helāts	<p>Piedevas raksturojums:</p> <p>Metionīna hidroksianaloga mangāna helāts, kas satur 15,5 %–17 % mangāna un 77 %–78 % (2-hidroksi-4-metiltio) butānskābes</p> <p>Minerāleļļa: ≤ 1 %</p> <p>Analīzes metode ⁽¹⁾:</p> <p>Induktīvi saistītas plazmas atomu emisijas spektrometrija (ICP-AES) saskaņā ar EN 15510:2007</p>	Visas sugas	—	—	Zivis: 100 (kopā) Citas sugas: 150 (kopā)	<p>1. Piedeva jāiekļauj barībā iepriekš sagatavota maisījuma veidā.</p> <p>2. Lietotāju drošībai: apstrādes laikā jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi, aizsargbrilles un cimdi.</p>	2020. gada 14. maijs

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par analīzes metodi ir atrodama Kopienas references laboratorijas tīmekļa vietnē: <http://irmm.jrc.ec.europa.eu/crl-feed-additives>

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 351/2010**(2010. gada 23. aprīlis),****ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 862/2007 par Kopienas statistiku attiecībā uz migrāciju un starptautisko aizsardzību saistībā ar dzimšanas valsts grupu, iepriekšējās parastās dzīvesvietas valsts grupu, nākamās parastās dzīvesvietas valsts grupu un pilsonības grupu kategoriju definīcijām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 11. jūlija Regulu (EK) Nr. 862/2007 par Kopienas statistiku attiecībā uz migrāciju un starptautisko aizsardzību, kā arī lai atceltu Padomes Regulu (EEK) Nr. 311/76 attiecībā uz statistikas vākšanu par ārvalstu darba ņēmējiem⁽¹⁾ un jo īpaši tās 10. panta 2. punkta b) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Lai nodrošinātu, ka dati no dažādiem statistikas un administratīviem avotiem dalībvalstīs būtu salīdzināmi un visās dalībvalstīs būtu iespējams vienādi sagatavot Kopienas mēroga pārskatus, jādefinē dzimšanas valsts grupas, iepriekšējās parastās dzīvesvietas valsts grupas, nākamās parastās dzīvesvietas valsts grupas un pilsonības grupu kategorijas. Tāpēc Regulā (EK) Nr. 862/2007 noteikta prasība par to, ka iepriekš minētās kategorijas definē Komisija.
- (2) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Eiropas Statistikas sistēmas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šī regula nosaka dzimšanas valsts grupu, iepriekšējās parastās dzīvesvietas valsts grupu, nākamās parastās dzīvesvietas valsts grupu un pilsonības grupu kategorijas, kā prasīts Regulā (EK) Nr. 862/2007.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 23. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

2. pants

Iepriekš minētās kategorijas definē šādi:

- a) "iepriekšējās parastās dzīvesvietas valsts" ir valsts, kurā persona parasti uzturējās tieši pirms imigrācijas neatkarīgi no personas pilsonības vai dzimšanas valsts;
- b) "nākamās parastās dzīvesvietas valsts" ir valsts, kurā persona parasti uzturas pēc emigrācijas neatkarīgi no personas pilsonības vai dzimšanas valsts;
- c) "attīstības līmenis" ir relatīvais valsts attīstības līmenis, kuru nosaka pēc statistikas mērījumiem – dzīves ilguma, rakstpratības, izglītības līmeņa un iekšzemes kopprodukta (IKP) uz vienu iedzīvotāju;
- d) "valstī dzimusi persona" ir persona, kas dzimusi pašreizējās parastās dzīvesvietas valstī neatkarīgi no personas pilsonības;
- e) "ārvalstīs dzimusi persona" ir persona, kas dzimusi ārpus pašreizējās parastās dzīvesvietas valsts neatkarīgi no personas pilsonības.

3. pants

Dzimšanas valsts grupas, iepriekšējās parastās dzīvesvietas valsts grupas, nākamās parastās dzīvesvietas valsts grupas un pilsonības grupas, par kurām dalībvalstīm ir pienākums nosūtīt datus Komisijai, ir uzskaitītas pielikumā.

4. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 199, 31.7.2007., 23. lpp.

PIELIKUMS

Šādas ir valstu grupas un pilsonības grupas:

- pamatgrupas,
- papildgrupas citām ārpuskopienas valstīm un citu ārpuskopienas valstu pilsonībām.

1. VALSTU PAMATGRUPAS

1.1. Pilsonības grupas

Jēdzienu "pilsonība" definē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 862/2007 2. panta 1. punkta d) apakšpunktu.

Personai, kurai ir divas vai vairākas pilsonības, piešķir tikai vienas valsts pilsonību, kas nosakāma šādā secībā:

- 1) ziņotājvalsts; vai, ja personai nav ziņotājvalsts pilsonības;
- 2) cita ES dalībvalsts; vai, ja personai nav citas ES dalībvalsts pilsonības;
- 3) cita ārpuskopienas valsts.

Ja personai ir divu vai vairāku ES dalībvalstu pilsonība, bet neviena no tām nav ziņotājvalsts, dalībvalstis nosaka, kura ir pilsonības valsts.

Ja personai ir divu vai vairāku ārpuskopienas valstu pilsonība, dalībvalstis nosaka, kura ir pilsonības valsts.

Regulas (EK) Nr. 862/2007 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta i) punktā un c) apakšpunkta i) punktā sniegtos datus daļa pēc šādām pilsonības grupām:

- ziņotājvalsts pilsonība (valsts pilsoņi),
- citas ES dalībvalsts pilsonība (citi ES pilsoņi),
- ārpuskopienas valstu pilsonība (trešo valstu pilsoņi), proti:
 - EBTA valstu pilsonība,
 - kandidātvalstu pilsonība,
 - citu ārpuskopienas valstu pilsonība,
- pilsonība nav zināma.

Regulas (EK) Nr. 862/2007 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) punktā sniegtos datus daļa pēc šādām pilsonības grupām:

- ziņotājvalsts pilsonība (valsts pilsoņi),
- citas ES dalībvalsts pilsonība (citi ES pilsoņi),
- ārpuskopienas valstu pilsonība (trešo valstu pilsoņi),
- pilsonība nav zināma.

1.2. Dzimšanas valsts grupas

Jēdzienu "dzimšanas valsts" definē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 862/2007 2. panta 1. punkta e) apakšpunktu.

Regulas (EK) Nr. 862/2007 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta ii) punktā un c) apakšpunkta ii) punktā sniegtos datus daļa pēc šādām dzimšanas valsts grupām:

- ziņotājvalsts (valstī dzimusi persona),
- citas ES dalībvalstis (ārpus ES valstīm dzimusi persona),

— ārpus ES (nav ārpus ES valstīm dzimusi persona), proti:

- EBTA valstis,
- kandidātvalstis,
- citas ārpuskopienas valstis,

— dzimšanas valsts nav zināma.

1.3. Iepriekšējās parastās dzīvesvietas valsts grupas

Regulas (EK) Nr. 862/2007 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta iii) punktā sniegtos datus daļa pēc šādām iepriekšējās parastās dzīvesvietas valsts grupām:

- citas ES dalībvalstis,
- ārpus ES, proti:
 - EBTA valstis,
 - kandidātvalstis,
 - citas ārpuskopienas valstis,
- iepriekšējā parastās dzīvesvietas valsts nav zināma.

1.4. Nākamās parastās dzīvesvietas valsts grupas

Regulas (EK) Nr. 862/2007 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta iv) punktā sniegtos datus daļa pēc šādām nākamās parastās dzīvesvietas valsts grupām:

- citas ES dalībvalstis,
- ārpus ES,
- nākamā dzīvesvietas valsts nav zināma.

2. CITU ĀRPUSKOPIENAS VALSTU UN ĀRPUSKOPIENAS VALSTU PILSONĪBAS PAPILDGRUPAS PĒC ATTĪSTĪBAS LĪMEŅA

Regulas (EK) Nr. 862/2007 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta i), ii) un iii) punktā un c) apakšpunkta i) un ii) punktā sniegtos datus par ārpuskopienas valstīm un ārpuskopienas valsts pilsonību daļa pēc šādām attīstības līmeņa grupām:

- visattīstītākās valstis,
- vidēji attīstītās valstis,
- mazāk attīstītās valstis.

3. VALSTU UN PILSONĪBU GRUPU SARAKSTS

Dzimšanas valsts, iepriekšējās parastās dzīvesvietas valsts un nākamās parastās dzīvesvietas valsts ir valstis, kas definētas pēc atsaucē gada 1. janvārī esošajām starptautiskajām robežām.

ES, EBTA un kandidātvalstu sastāvs ir tāds, kā noteikts atsaucē gada 1. janvārī.

Komisija sniegs dalībvalstīm valstu un pilsonību sarakstu, kas iekļaujams katrā pamatgrupā. Minētos pamatgrupu sarakstus pēc vajadzības atjaunina.

Komisija sniegs dalībvalstīm valstu un pilsonību sarakstu, kas iekļaujams katrā attīstības līmeņa papildgrupā. Minētos papildgrupu sarakstus pēc vajadzības atjaunina.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 352/2010**(2010. gada 23. aprīlis),****ar ko apstiprina maznozīmīgas izmaiņas tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā ["Pomme de terre de l'île de Ré" (ACVN)]**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punkta otro teikumu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu Komisija izvērtēja Francijas lūgumu apstiprināt specifikācijas elementu grozījumus aizsargātajam cilmes vietas nosaukumam "Pomme de terre de l'île de Ré", kas reģistrēts ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2400/96 ⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1187/2000 ⁽³⁾.
- (2) Lūguma mērķis ir specifikācijas grozīšana, grupā "pārtikas kartupeļi" to kartupeļu šķirņu uzskaitījumam, kuras atļauts izmantot ar ACVN "Pomme de terre de l'île de Ré" apzīmēto kartupeļu audzēšanai, pievienojot šķirni "Carrera". Šāda prakse nodrošina ar minēto nosaukumu apzīmētā produkta galveno īpašību saglabāšanu.

- (3) Komisija izskatīja minētos grozījumus un nolēma, ka tie ir pamatoti. Tā kā grozījumi ir maznozīmīgi Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē, Komisija tos var apstiprināt, nepiemērojot minētās regulas 5., 6. un 7. pantā izklāstīto procedūru,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Aizsargātā cilmes vietas nosaukuma "Pomme de terre de l'île de Ré" specifikāciju groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

2. pants

Atjauninātais vienotais dokuments ir pievienots šīs regulas II pielikumā.

*3. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 23. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.⁽²⁾ OV L 327, 18.12.1996., 11. lpp.⁽³⁾ OV L 133, 6.6.2000., 19. lpp.

I PIELIKUMS

Aizsargātā cilmes vietas nosaukuma "Pomme de terre de l'île de Ré" specifikācijā apstiprina šādus grozījumus.

Ražošanas metode

Pēc grozījumiem specifikācijas punkta "Ražošanas metode" otrajā daļā

tekstu: "Ar aizsargāto cilmes vietas nosaukumu "Pomme de terre de l'île de Ré" drīkst apzīmēt pārtikas kartupeļu šķirņu ("Alcmaria", "Goulvena", "Pénélope", "Starlette") bumbuļus un tādu pārtikas kartupeļu šķirņu bumbuļus, kam raksturīgs stingrs mīkstums ("Amandine", "BF15", "Charlotte", "Roseval")."

lasīt: "Ar aizsargāto cilmes vietas nosaukumu "Pomme de terre de l'île de Ré" drīkst apzīmēt pārtikas kartupeļu šķirņu ("Alcmaria", "Goulvena", "Pénélope", "Starlette", "Carrera") bumbuļus un tādu pārtikas kartupeļu šķirņu bumbuļus, kam raksturīgs stingrs mīkstums ("Amandine", "BF15", "Charlotte", "Roseval")."

Pēc grozījumiem specifikācijas punkta "Ražošanas metode" septītajā daļā

tekstu: "Šķirnēm "Alcmaria", "Goulvena", "Pénélope" un "Starlette" apūdeņošana atļauta līdz 25. maijam, bet šķirnēm "Amandine", "BF15", "Charlotte" un "Roseval" — līdz 15. jūnijam."

lasīt: "Šķirnēm "Alcmaria", "Goulvena", "Pénélope", "Starlette" un "Carrera" apūdeņošana atļauta līdz 25. maijam, bet šķirnēm "Amandine", "BF15", "Charlotte" un "Roseval" — līdz 15. jūnijam."

Pēc grozījumiem specifikācijas punkta "Ražošanas metode" desmitajā daļā

tekstu: "Sausnas saturam "Alcmaria", "Goulvena", "Pénélope" un "Starlette" šķirnes kartupeļos jābūt no 15 līdz 19 %, bet "Amandine", "BF15", "Charlotte" un "Roseval" šķirnes kartupeļos — no 16 līdz 19,5 %."

lasīt: "Sausnas saturam "Alcmaria", "Goulvena", "Pénélope", "Starlette" un "Carrera" šķirnes kartupeļos jābūt no 15 līdz 19 %, bet "Amandine", "BF15", "Charlotte" un "Roseval" šķirnes kartupeļos — no 16 līdz 19,5 %."

Punktā Valsts prasības

tekstu: "1998. gada 5. februāra dekrēts"

lasīt: "Dekrēts par aizsargāto cilmes vietas nosaukumu "Pomme de terre de l'île de Ré" "

II PIELIKUMS

VIENOTS DOKUMENTS

Padomes Regula (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību

"POMME DE TERRE DE L'ILE DE RE"

EK Nr.: FR-PDO-0105-0065-14.03.2008

AĢIN ACVN

1. ACVN nosaukums

"Pomme de terre de l'île de Ré"

2. Dalībvalsts vai trešā valsts

Francija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts

3.1. Produkta veids

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

3.2. Produkta apraksts, uz kuru attiecas nosaukums (1)

"Pomme de terre de l'île de Ré" [Rē salas kartupeļi] ir agrie kartupeļi, kam raksturīgi neliela izmēra bumbuļi (mazāki par 70 mm).

Ar aizsargāto cilmes vietas nosaukumu "Pomme de terre de l'île de Ré" drīkst apzīmēt pārtikas kartupeļu šķirņu "Alcmaria", "Goulvena", "Pénélope", "Starlette" un "Carrera" bumbuļus un pārtikas kartupeļu šķirņu, kam raksturīgs stingrs mīkstums, "Amandine", "BF15", "Charlotte" un "Roseval" bumbuļus.

Šiem kartupeļiem ir stingrs mīkstums un specifiska dārzeņu smarža. Šķirnēm "Alcmaria", "Goulvena", "Pénélope", "Starlette" un "Carrera" sausas saturs ir 15–19 %, bet šķirnēm "Amandine", "BF15", "Charlotte" un "Roseval" tas ir 16–19,5 %.

Ja šos kartupeļus novāc, pirms tie pilnībā nogatavojušies, miza ir plāna un viegli atdalāma nokasot (bumbuļi ir ar plānu mizu).

Šie kartupeļi ir sezonas produkts, kuru drīkst tirgot tikai līdz novākšanas gada 31. jūlijam (ieskaitot), jo tas nav ilgstoši uzglabājams.

"Pomme de terre de l'île de Ré" ir svaigi dārzeņi, kas tirdzniecībā laižami drīz pēc to novākšanas.

3.3. Izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)

Nepiemēro

3.4. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem)

Nepiemēro

3.5. Īpaši ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā

Kartupeļus audzē, šķiro, kalibrē un iepako attiecīgajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

3.6. Īpaši noteikumi griešanai, rīvēšanai, iepakojšanai u. c.

Turpmāk minētajā nolūkā "Pomme de terre de l'île de Ré" iepakojšana jāveic attiecīgajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

Produkta autentiskuma saglabāšana

"Pomme de terre de l'île de Ré" iepako to audzēšanas apgabalā, un iepakojumu svars nepārsniedz 25 kg. Iepakojums ļauj identificēt attiecīgo preču partiju un tās izcelsmi, tādējādi palīdzot nodrošināt kartupeļu izsekojamību.

ACVN kartupeļiem raksturīgo iezīmju saglabāšana

“Pomme de terre de l'île de Ré” ir produkts, kas tirgojams tikai svaigā veidā; tāpēc iepakojšanai jānotiek drīz pēc kartupeļu ražas novākšanas.

Turklāt “Pomme de terre de l'île de Ré” novāc, pirms tie ir pilnībā nogatavojušies, tāpēc tie viegli bojājas un ir jāsargā no triecieniem, kuri var traumēt mizu, radot nobrāzumus un saspiedumus. Tāpēc gan ražas novākšanas, gan šķirošanas un iepakojšanas laikā audzētāji tam velta īpašu uzmanību, rūpējoties par šiem kartupeļiem raksturīgo iezīmju saglabāšanu.

3.7. Īpaši noteikumi marķēšanai

Ar aizsargāto cilmes vietas nosaukumu “Pomme de terre de l'île de Ré” apzīmēto kartupeļu marķējumā vienā redzes laukā iekļauj gan šo nosaukumu, gan norādi “appellation d'origine contrôlée” [aizsargāts cilmes vietas nosaukums] vai “AOC” [ACVN], kurai jāatrodas tūlīt zem minētā nosaukuma.

4. Precīza ģeogrāfiskā apgabala definīcija

Ar aizsargāto cilmes vietas nosaukumu “Pomme de terre de l'île de Ré” apzīmēto kartupeļu audzēšanas apgabals atrodas uz Rē salas, un attiecīgie zemes gabali atrodas šādu pašvaldību teritorijā: (*Ars-en-Ré* kantonā) *Ars-en-Ré*, *La Couarde-sur-Mer*, *Loix*, *Les Portes-en-Ré*, *Saint-Clément-des-Baleines* un (*Saint-Martin de Ré* kantonā) *Le Bois-Plage en Ré*, *La Flotte*, *Rivedoux-Plage*, *Sainte-Marie-de-Ré*, *Saint-Martin de Ré*.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

5.1. Ģeogrāfiskā apgabala specifika

Rē sala atrodas Atlantijas okeāna piekrastes ūdeņos, un uz tās ir ļoti labvēlīgs klimats, kuru raksturo:

- daudz saules gaismas un siltuma,
- neliels nokrišņu daudzums laikā no februāra līdz maijam,
- siltu un spēcīgu vēju ietekme.

Šie klimatiskie faktori (gaisma, siltums, mitrums), kuri drīzāk ir tipiski Vidusjūras klimatam, ļauj izaudzēt agros kartupeļus, jo tie paātrina auga attīstību.

Nokrišņu daudzumu, kas salīdzinājumā ar Francijas kontinentālo daļu ir zems, un iztvaikojot zaudēto mitrumu kompensē pietiekami pazemes ūdeņu krājumi, kas ļauj bumbuļu veidošanās un augšanas periodā nodrošināt kultūru apūdeņošanu.

Kartupeļu audzēšanai izmantotie zemes gabali atrodas Rē salas piekrastē, tiem raksturīgas kaļķainu smilšu augsnes uz kaļķakmens pamatieža. Šīs augsnes ir vieglas, sausas, ar labu ūdenscaurlaidību un ātri sasilst, un tas nodrošina agras kartupeļu ražas. “Pomme de terre de l'île de Ré” kartupeļu audzētāji ir pratuši izmantot klimata un augsnes sniegtās priekšrocības, ar vietējo zinātāju metodēm pilnveidojot šo kartupeļu audzēšanas paņēmienus. Audzēšanas paņēmieni ir unikāli šādu iemeslu dēļ:

- mēslošanas veids. Rudenī augsni ielabo ar organisko mēslojumu — brūnaļģu pelniem (salas krastos izskaloto jūras aļģu komposts). Šāda veida komposts ir viena no salas neatkārtotajām iezīmēm, un ilgu laiku tas bija vienīgais salinieku izmantotais mēslojuma veids. Brūnaļģu pelni sadalās ātrāk nekā liellopu mēsli, un ar tiem pārnes mazāk slimību ierosinātāju,
- kartupeļus stāda ciešās rindās, nelielā dziļumā ļoti tuvu augsnes virskārtai. Tā rīkojas, lai augus pasargātu no vēja, vienlaikus veicinot augšanu.

5.2. Produkta specifika

“Pomme de terre de l'île de Ré” kartupeļi ir slaveni ar to, ka raža ienākas agrāk nekā agro kartupeļu šķirnēm Francijas kontinentālajā daļā.

Šie kartupeļi ir mazi: 70 % ražas bumbuļu izmērs ir 30–60 mm.

Tiem ir stingrs mīkstums un specifiska dārzena smarža.

5.3. *Saikne starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām (ACVN) vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām (AĢIN)*

“Pomme de terre de l'île de Ré” kartupeļu agrinās ražas ienākas gan salas īpašo klimatisko apstākļu ietekmē, gan tāpēc, ka audzēšana notiek sevišķi piemērotās augsnēs.

Rē salā kartupeļi ienākas agrāk nekā Francijas kontinentālajā daļā, un tos neaudzē nedz siltumnīcās, nedz segtās platībās, jo salas klimats, it īpaši mērenā temperatūra, ļauj kartupeļus stādīt agrāk un nodrošina daudz gaismas un mērena siltuma, kas veicina ātru augšanu.

Ātro augšanu sekmē arī audzētāju izraudzīto augšņu tips. Vieglās un ūdenscaurlaidīgās augsnes ļoti ātri sasilst, tādējādi izvadot lieko mitrumu, kurš citādi būtu kaitējis kartupeļu sakņu un bumbuļu attīstībai.

Lai pilnīgāk izmantotu šos labvēlīgos apstākļus, “Pomme de terre de l'île de Ré” kartupeļus stāda nelielā dziļumā.

Tā kā bumbuļu kvalitāti paaugstina vieglas augsnes, izraugās zemes gabalus, kuros augsne ir smilšaina un nav akmeņaina, jo kartupeļus novāc, pirms tie pilnībā nogatavojušies, tāpēc tie viegli bojājas pat no vismazākajiem triecieniem, arī ražas novākšanas laikā.

Lai augus pasargātu no vēja, kurš Rē salā var būt arī ļoti stiprs, kartupeļus stāda blīvi, ciešās rindās un plakanās vagās tuvu augsnes virskārtai.

Šie apstākļi, jo īpaši stādījumu blīvums, nosaka “Pomme de terre de l'île de Ré” raksturīgo mazo izmēru.

“Pomme de terre de l'île de Ré” organoleptiskās īpašības ir saistītas gan ar izmantoto šķirni, gan ar šo kartupeļu agrinumu, un abi minētie faktori kopā ar salai tipiskajām augsnēm nodrošina to, ka vārot šie kartupeļi nesašķīst un ka tiem piemīt maiga dārzeņu un pavasara smarža.

Atsauce uz specifiskācijas publikāciju

<http://www.inao.gouv.fr/repository/editeur/pdf/CDC-AOP/CDCPommeDeTerreDeLlleDeRe.pdf>

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 353/2010

(2010. gada 23. aprīlis),

ar ko apstiprina maznozīmīgus grozījumus tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā [*Mirabelles de Lorraine* (AĢIN)]

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punkta otro teikumu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu Komisija ir izskatījusi Francijas pieteikumu specifikācijas grozījumu apstiprināšanai attiecībā uz aizsargāto cilmes vietas nosaukumu "Mirabelles de Lorraine", kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1107/1996⁽²⁾.
- (2) Pieteikums iesniegts, lai grozītu specifikāciju, iekļaujot tajā saldētas mirabeles (*mirabelles surgelées*). Veikti arī daži citi grozījumi, proti, attiecībā uz izcelsmes apliecinājumu un marķējumu.

- (3) Komisija izskatīja minēto grozījumu un nolēma, ka tas ir pamatots. Tā kā grozījums Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē ir maznozīmīgs, Komisija to var apstiprināt, nepiemērojot minētās regulas 5., 6. un 7. pantā izklāstīto procedūru,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Aizsargātās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes "Mirabelles de Lorraine" specifikāciju groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

2. pants

Specifikācijas galveno elementu kopsavilkums ir ietverts šīs regulas II pielikumā.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 23. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

(¹) OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

(²) OV L 148, 21.6.1996., 1. lpp.

I PIELIKUMS

Aizsargātās ģeogrāfiskās izcelsmes norādes "Mirabelles de Lorraine" specifiskācijas apstiprinātie grozījumi ir šādi.

Apraksts

- 1) Pievienota rindkopa: "Mirabelles de Lorraine" var iepakot un piedāvāt patērētājam svaigas vai saldētas. Svaigas mirabeles paredzētas tiešam patēriņam vai pārstrādei. Saldētas mirabeles paredzētas pārstrādei vai pārdošanai patērētājam, un tās var būt sagatavotas dažādā veidā:
 - (a) veselas un ar kauliņiem
 - (b) veselas, bet bez kauliņiem
 - (c) pārdalītas uz pusēm un bez kauliņiem".
- 2) Produkts aprakstīts precīzāk, norādot dažādus iespējamus augļu izmantojuma un sagatavošanas veidus.
- 3) Pievieno šādu punktu: "Katras šķiras produkta īpašībām jāatbilst spēkā esošajiem noteikumiem."
- 4) Pievienota tabula, kurā norādītas produkta fizikālās un ķīmiskās īpašības.

	"Mirabelles de Lorraine"
Īpašības	<p>Augļi, kuru diametrs ir ≥ 22 mm</p> <p>Tiešajam patēriņam paredzēti 1. šķiras augļi</p> <p>Noteikumi attiecībā uz pārstrādei paredzētajiem augļiem</p> <p>Krāsa ≥ 4 (pēc AREFE krāsu skalas, kas ievietota 5. pielikumā)</p> <p>Vidējais cukura saturs $\geq 16^\circ$ pēc Briksa tiešajam patēriņam paredzētajiem augļiem un $\geq 15^\circ$ pēc Briksa pārstrādei paredzētajiem augļiem (ko sasmalcina saspaidot)</p>

Izcelsmes apliecinājums

- 1) Teikumu "Attiecībā uz katru sūtījumu dalībuzņēmumi ieraksta reģistrā saimniecību, kurā augļi audzēti, nosūtīto daudzumu, iepakojuma un izmantojuma veidu." aizstāj ar teikumu "Attiecībā uz katru sūtījumu dalībuzņēmumi izveido sistēmu, lai nodrošinātu izcelsmi un izsekojamību, ar kuru var noteikt izcelsmi, nosūtīto daudzumu, iepakojuma un izmantojuma veidu."
- 2) Svītro šādus punktus:
 - (a) "deklarācijas par iespiešanu un *aerex*, lentu, etiķešu vai uzlīmju izmantošanu, kas norāda uz apzīmējumu
 - (b) biedru uzskaites kopiju par identifikācijai izlietotajām etiķetēm, lentēm, uzlīmēm."
- 3) Pievieno šādus punktus:
 - (a) "Pēc iepakojuma katru atsevišķo tiešajam patēriņam paredzēto iepakojumu vai katru pārstrādei paredzēto augļu paliktņi apzīmē ar kodu, pēc kura var atrast informāciju par iepriekšējiem ražošanas posmiem (šis kods var atbilst ražošanas lapas vai paliktņa numuram);
 - (b) Nosūtot ražošanas lapas papildina ar nosūtīšanas datumu un klienta uzvārdu."

Ražošanas metode

- 1) Tiek precizēts augsnes veids, pievienojot tekstu "45 % smalko daļiņu, kas mazākas par 20 mikroniem (māls un smalkgraudainas sanesas)."
- 2) Svītro 4.4.2. punkta daļu: "iespējams, ka klimats ietekmē produkta kvalitāti; Pašlaik apvienība AREFE pēta, kāda ir saistība starp augsni, klimatu un kvalitāti: jau sešus gadus tiek pētīti 20 augludārzi, un šā eksperimenta galarezultātus publicēs pēc trim gadiem".

- 3) Svītro atsauces uz reģionālās specifiskācijas noteikumiem par augļudārzu atjaunošanu.
- 4) Svītro lapu analīzi rudenī.
- 5) Svītro minimālo stādījumu blīvumu — 150 koki vienā hektārā.
- 6) Gatavības pakāpes analīzes kritēriju grozījumi.
- 7) Pāreja no *Hunter A* skalas uz *AREFE* skalu.
- 8) Cukura un skābuma attiecība vienāda ar 4 vai lielāka par to aizstāta ar cukura satura mērījumu — min. 15 ° pēc Briksa.
- 9) Pievienoti skaidrojumi par temperatūru summu: “F2 stadijā temperatūru summa ir vismaz 1 750 ° C (6. pielikums: gatavības protokols): no brīža, kad 50 % ziedu ir uzziedējuši, summē katras dienas vidējo temperatūru. Ir pierādījies, ka “Mirabelle 1510” šķirnes augļi ir gatavi, kad temperatūru summa sasniegusi 1 850 °C. Agrīnāku šķirņu augļiem — stadijā, kad temperatūru summa sasniegusi 1 750 °C.”
- 10) Pievieno punktu par sasaldēšanu: “Sasaldēšana nozīmē radīt intensīvu temperatūras apmaiņu, kas ļauj ļoti ātri samazināt temperatūru līdz -18 °C maksimumam; tas arī atšķir šo metodi no vienkāršas saldēšanas. Jo ātrāk notiek šī temperatūras apmaiņa, jo labākas būs produkta organoleptiskās īpašības. Ar šo konservēšanas metodi tiek saglabāta Lotringas mirabelu kvalitāte un organoleptiskās īpašības. Ātrajai sasaldēšanai ir vairākas priekšrocības, piemēram,
 - (a) Organoleptiskās priekšrocības (izskats, konsistence, garša); No visām konservēšanas metodēm tikai aukstuma tehnoloģija ļauj saglabāt visas sākotnējā svaigā produkta organoleptiskās īpašības.
 - (b) Uzturvērtības priekšrocības. Ātrā sasaldēšana neietekmē uzturvērtību. Aukstums aptur bioloģisko procesu norisi produktā.
 - (c) Mikrobioloģiskās priekšrocības. Ja temperatūra ir zemāka par -18 °C, mikroorganismi pārtrauc vairošanos. Arī pilnīgs ūdens trūkums (tas ļoti ātri pilnīgi pārvērties ledū) neļauj tiem vairoties.”
- 11) Teikumu “šis apgabals atbilst posmiem, kuros augļi tiek izaudzēti, uzglabāti pirms iepakojšanas un iepakoti” aizstāj ar teikumu “attiecībā uz svaigiem augļiem visi ražošanas posmi (audzēšana, atlasīšana, kalibrēšana, iepakojšana) notiek noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā. Attiecībā uz sasaldētajiem augļiem šādi ražošanas posmi notiek noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā: audzēšana, atlasīšana, kalibrēšana, kauliņu izņemšana, sasaldēšana.”

Marķējums

Marķējums. To veic, ņemot vērā tiesību aktu pilnveidošanu

Citi grozījumi

Grupas nosaukums un sastāvs:

AIAL kļuvusi par AMDL

Svītrots priekšsēdētāja uzvārds

Svītroti uzņēmumu nosaukumi

Pievienots teksts par apvienības mērķi un darbību

Pamatojoties uz apvienības statūtiem, precizēta informācija par tās darbību un nozīmi kvalitātes veicināšanā

Atjaunināta produkta veida grupa saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1898/2006

II PIELIKUMS

VIENOTS DOKUMENTS

Padomes Regula (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību

"MIRABELLES DE LORRAINE"

EK Nr. FR-PGI-0117-0194-10.12.2007

AĢIN (X) ACVN ()

1. **Nosaukums**

"Mirabelles de Lorraine"

2. **Dalībvalsts vai trešā valsts**

Francija

3. **Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts**3.1. *Produkta veids*

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

3.2. *Produkta apraksts, uz kuru attiecas nosaukums (1)*

Apāļi augļi, ienākušies dzeltenīgi vai zeltaini, to kauliņš atdalījies no mīkstuma, tie ir nelieli (diametrs >22 mm), vidējais cukura saturs – 16° pēc Briksa tiešajam patēriņam paredzētajiem augļiem un 15° pēc Briksa pārstrādei paredzētajiem augļiem, krāsa Nr. 4 pēc AREFE krāsu skalas, iegūti no *Mirabelles de Nancy* un *Mirabelles de Metz* šķirņu kloniem, kas 1961. gadā ar numuru 91 291 un 91 290 reģistrētas oficiālajā šķirņu katalogā (rožu dzimtas *Prunus insititia* suga).

Lotringas mirabeles piedāvā sveigas vai saldētas (veselas un ar kauliņiem, veselas bez kauliņiem vai pārgrieztas uz pusēm un bez kauliņiem).

3.3. *Izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)*

—

3.4. *Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem)*

—

3.5. *Īpaši ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā*

Attiecībā uz sveigiem augļiem visi posmi – audzēšana, atlasīšana, kalibrēšana un iepakšana notiek noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

Attiecībā uz saldētajiem augļiem visi posmi – audzēšana, atlasīšana, kalibrēšana, kauliņu izņemšana un sasaldēšana notiek noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

Īpaši noteikumi griešanai, rīvēšanai, iepakšanai u. c.

Tā kā augļi ir trausli un pastāv risks, ka transportējot tos var saspīest, svaigu augļu iepakšanu veic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

Iepakšana nozīmē iepakšanu mazumtirdzniecības iesaiņojuma vienībās, novietošanu uz paliktņiem un sasaldēšanu.

3.6. *Īpaši noteikumi marķēšanai*

"Mirabelles de Lorraine"

Sertifikācijas iestādes nosaukums un adrese

Norāde AĢIN un/vai Kopienas logotips

4. **Precīza ģeogrāfiskā apgabala definīcija**

Lotringas mirabelu ģeogrāfiskais apgabals ietver *Meuse*, *Meurthe-et-Moselle*, *Moselle* un *Vosges* departamenta visu pašvaldību teritoriju.

Aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norādi "Mirabelles de Lorraine" var lietot tikai tiem augļiem, kas iegūti minētajā ģeogrāfiskajā apgabalā esošajos augļu dārzos.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

5.1. Ģeogrāfiskā apgabala specifika

Lotringas apgabals ir ļoti piemērots mirabelu kultūrai. Šim apgabalam ir raksturīga mālaina un kaļķaina augsne (magnijs un kālijs). Lotringas augļu dārzos mirabeles stādītas augsnē, kurā smalko daļiņu (mazāku par 20 mikroniem, māli un sanesas) daļa veido 45 %.

5.2. Produkta specifika

Lotringas mirabeles izveidojušās no divām vietējām šķirnēm – “Mirabelles de Nancy” un “Mirabelles de Metz”.

Lotringas mirabelu specifika saistīta ar to audzēšanas veidu – lai augļi varētu optimāli attīstīties, stādījumu blīvums nedrīkst pārsniegt 400 kokus vienā hektārā, augļus novāc, kad tie pietiekami nogatavojušies, un ražu novāc īsā laikposmā (apmēram sešas nedēļas no augusta sākuma līdz septembra vidum). Augļiem jābūt dzelteniem un saldiem atšķirībā no citu apgabalu zaļajām un skābenajām mirabelēm.

5.3. Saikne starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām (ACVN) vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām (AGIN).

Saikni ar ģeogrāfisko izcelsmi pamato produkta labā reputācija. Šī reputācija pamatojas uz nozīmi, kāda Lotringas mirabelei ir vietējā ēdienkartē un literatūrā, kur tā pieminēta jau 16. gadsimtā.

Turklāt tradicionālie svētki, kurus svin vēl mūsdienās, liecina par patērētāju atzinību. Jāpiebilst, ka Lotringā izaudzē 70 līdz 80 % no Francijas svaigu mirabeles augļu produkcijas.

Tradicionālie pārstrādes veidi, lai ražotu ievārījumu, konditorejas izstrādājumus, konservētus augļus, veido lielu Lotringas mirabeles nozares darbības daļu. Daudzās lotringiešu receptes, kurās iekļautas mirabeles, liecina par šo tradicionālo izmantojumu līdzās augļu patēriņam svaigā veidā.

Atsauce uz specififikācijas publikāciju

<http://www.inao.gouv.fr/repository/editeur/pdf/CDC-IGP/CDC-mirabelle-de-Lorraine.pdf>

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 354/2010**(2010. gada 23. aprīlis),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 24. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 23. aprīlī

*Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	JO	94,2
	MA	85,7
	TN	113,3
	TR	93,1
	ZZ	96,6
0707 00 05	MA	41,9
	TR	113,1
	ZZ	77,5
0709 90 70	MA	86,8
	TR	89,7
	ZZ	88,3
0805 10 20	EG	46,5
	IL	55,6
	MA	51,7
	TN	50,4
	TR	55,8
	ZZ	52,0
0805 50 10	EG	65,6
	IL	58,2
	TR	61,6
	ZA	64,6
	ZZ	62,5
0808 10 80	AR	96,8
	BR	82,0
	CA	113,4
	CL	84,3
	CN	77,8
	MK	26,2
	NZ	120,0
	US	132,2
	UY	78,3
	ZA	83,0
	ZZ	89,4
0808 20 50	AR	94,2
	CL	95,9
	CN	76,1
	NZ	167,4
	ZA	88,0
ZZ	104,3	

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 355/2010

(2010. gada 23. aprīlis)

par rīsu importa licenču izsniegšanu saskaņā ar tarifu kvotām, kas atvērtas 2010. gada aprīļa apakšperiodam ar Regulu (EK) Nr. 327/98

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas 1998. gada 10. februāra Regulu (EK) Nr. 327/98, ar ko atver konkrētas tarifa kvotas rīsu un šķelto rīsu importam, kā arī paredz šo kvotu pārvaldību ⁽³⁾, un jo īpaši tās 5. panta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 327/98 atvēra noteiktas tarifa kvotas rīsu un šķelto rīsu importam, kā arī paredzēja šo kvotu pārvaldību atkarībā no izcelsmes valsts un kvotas apakšperioda saskaņā ar minētās regulas IX pielikumu.
- (2) Kvotām, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 327/98 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā, otrais kvotas apakšperiods ir aprīļa mēnesis.
- (3) No paziņojuma, kas sniegts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 327/98 8. panta a) punktu, izriet, ka atbilstīgi minētās

regulas 4. panta 1. punktam 2010. gada aprīļa pirmo desmit darbdienu laikā iesniegtajos pieteikumos par kvotu ar numuru 09.4130 norādītais daudzums pārsniedz pieejamo daudzumu. Tāpēc ir jānosaka, cik lielā mērā licences var izdot, nosakot piešķiruma koeficientu, ko piemēro par attiecīgo kvotu prasītajiem daudzumiem.

- (4) Turklāt no minētā paziņojuma izriet, ka atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 327/98 4. panta 1. punktam 2010. gada aprīļa pirmo desmit darbdienu laikā iesniegtajos pieteikumos par kvotām ar numuriem 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 norādītais daudzums ir mazāks par pieejamo daudzumu.
- (5) Tāpēc ir lietderīgi atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 327/98 5. panta pirmajai daļai noteikt kopējos daudzumus, kas par kvotām ar kārtas numuriem 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 būs pieejami nākamajā apakšperiodā,
- (6) Lai nodrošinātu efektīvu importa licenču izdošanas procedūras pārvaldību, šai regulai jāstājas spēkā tūlīt pēc tās publicēšanas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Izsniedzot rīsu importa licences atbilstoši pieteikumiem, kas 2010. gada aprīļa pirmo desmit darbdienu laikā iesniegti par Regulā (EK) Nr. 327/98 minēto kvotu ar numuru 09.4130, pieprasītajiem daudzumiem piemēro šīs regulas pielikumā noteikto piešķiruma koeficientu.

2. Šīs regulas pielikumā ir noteikti kopējie daudzumi, kas būs pieejami saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 327/98 nākamajam kvotas apakšperiodam paredzētajām kvotām, kuru numuri ir 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

⁽³⁾ OV L 37, 11.2.1998., 5. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 23. aprīlī

*Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY*

PIELIKUMS

2010. gada aprīļa apakšperiodā piešķirami daudzumi un nākamajā apakšperiodā pieejamie daudzumi saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 327/98

Regulas (EK) Nr. 327/98 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzētā kvota pilnīgi vai daļēji slīpētiem rīsiem ar KN kodu 1006 30:

Izcelsme	Kvotas numurs	Piešķiruma koeficients kvotas apakšperiodā (2010. gada aprīlis)	Nākamajā kvotas apakšperiodā (2010. gada jūlijs) pieejamie kopējie daudzumi (kg)
Amerikas Savienotās Valstis	09.4127	— ⁽¹⁾	16 870 000
Taizeme	09.4128	— ⁽¹⁾	8 520 395
Austrālija	09.4129	— ⁽¹⁾	876 000
Cita izcelsme	09.4130	1,077721 %	0

⁽¹⁾ Pieprasītie daudzumi atbilst daudzumiem, kas ir mazāki par pieejamiem daudzumiem vai vienādi ar tiem, tātad var pieņemt visus pieteikumus.

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2010/27/ES

(2010. gada 23. aprīlis),

ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu triflumizolu kā darbīgo vielu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

kums atbilst arī visām pārējām Regulas (EK) Nr. 33/2008 15. pantā minētajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

(4) Nīderlande izvērtēja pieteikuma iesniedzēja sniegto jaunu informāciju un datus un 2009. gada 6. martā sagatavoja papildu ziņojumu.

tā kā:

(5) Dalībvalstis un EFSA veica papildu ziņojuma salīdzinošu pārskatīšanu, un 2009. gada 14. decembrī to iesniedza Komisijai kā EFSA zinātnisko ziņojumu par triflumizolu⁽⁶⁾. Dalībvalstis un Komisija šo ziņojumu pārskatīja Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un 2010. gada 12. martā tas tika pabeigts kā Komisijas pārskata ziņojums par triflumizolu.(1) Komisijas Regulās (EK) Nr. 451/2000⁽²⁾ un (EK) Nr. 1490/2002⁽³⁾ paredzēti sīki izstrādāti noteikumi Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas trešā posma īstenošanai un sniegts to darbīgo vielu saraksts, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Minētajā sarakstā ir triflumizols. Komisijas Lēmumā 2008/748/EK⁽⁴⁾ tika noteikts, ka triflumizols nav iekļaujams Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

(6) Īpaša uzmanība ziņotājas dalībvalsts jaunajā novērtējumā un EFSA secinājumā tika veltīta problēmām, kuru dēļ lēma par darbīgās vielas neiekļaušanu. Minētās problēmas bija nepieņemamais riska novērtējums lietotājiem un strādniekiem.

(2) Sākotnējais pieteikuma iesniedzējs saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu iesniedza jaunu pieteikumu, kurā pieprasīja piemērot paātrināto procedūru, kas paredzēta 14. līdz 19. pantā Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulā (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to darbīgo vielu novērtēšanai, kas veidoja darba programmas daļu, kura minēta šīs direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā⁽⁵⁾.

(7) Jaunie dati, ko iesniedza pieteikuma iesniedzējs, liecina, ka ietekmi uz lietotājiem un strādniekiem var uzskatīt par pieņemamu ar nosacījumu, ka tiek izmantoti papildu aizsardzības līdzekļi.

(3) Pieteikumu iesniedza Nīderlande, kura ar Regulu (EK) Nr. 451/2000 bija izraudzīta par ziņotāju dalībvalsti. Tika ievērots paātrinātās procedūras termiņš. Darbīgās vielas specifikācija un atļautie izmantošanas veidi ir tādi, kā minēts Lēmumā 2008/748/EK. Minētais pieteiki-

(8) Dažādajās veiktajās pārbaudēs konstatēja, ka triflumizolu saturošus augu aizsardzības līdzekļus var uzskatīt par tādiem, kas kopumā atbilst Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā noteiktajām prasībām, jo īpaši attiecībā uz lietojuma veidiem, kas tika pārbaudīti un sīki izklāstīti Komisijas pārskata ziņojumā. Tādēļ ir lietderīgi iekļaut triflumizolu I pielikumā, lai atļautas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur šo darbīgo vielu, visās dalībvalstīs varētu piešķirt saskaņā ar minētās direktīvas noteikumiem.

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 55, 29.2.2000., 25. lpp.⁽³⁾ OV L 224, 21.8.2002., 23. lpp.⁽⁴⁾ OV L 252, 20.9.2008., 37. lpp.⁽⁵⁾ OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.⁽⁶⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde; *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance triflumizole. The EFSA Journal* 2009; 7(12):1415. [49. lpp.]. doi:10.2903/j.efsa.2009.1415. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu

- (9) Tāpēc attiecīgi jāgroza Direktīva 91/414/EKK.
- (10) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzi-
numu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumu groza atbilstīgi šīs direktīvas pielikumam.

2. pants

Dalībvalstīs vēlākais līdz 2010. gada 30. novembrim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā 2010. gada 1. jūlijā.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 23. aprīlī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*

José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā tabulas beigās pievieno šādu ierakstu:

Numurs	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība ⁽¹⁾	Stāšanās spēkā	Iekļaušana ir spēkā līdz	Īpaši noteikumi
311	Triflumizols CAS Nr.: 99387-89-0 CIPAC Nr. 730	<i>(E)</i> -4-hloro- <i>α,α,α</i> -trifluoro- <i>N</i> -(1-imidazol-1-il-2-propoksietilidēns)- <i>o</i> -toluidīns	≥ 980 g/kg Piemaisījumi: toluols: ne vairāk kā 1 g/kg	2010. gada 1. jūlijs	2020. gada 30. jūnijs	A DAĻA Var atļaut lietot tikai kā fungicīdu siltumnīcās. B DAĻA Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par triflumizolu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2010. gada 12. martā pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja. Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš: — lietotāju un strādnieku drošībai, lietošanas noteikumos norāda, ka jālieto atbilstoši individuālās aizsardzības līdzekļi, — īpašu uzmanību pievērš ietekmei uz ūdens organismiem un nodrošina, lai atļaujas nosacījumi vajadzības gadījumā ietvertu arī risku mazinošus pasākumus.”

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par darbigās vielas identitāti un specifiskāciju sniegta pārskata ziņojumā.

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2010/28/ES

(2010. gada 23. aprīlis),

ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu metalaksilu kā darbīgo vielu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Metalakslis ir viena no tām vielām, kas norādītas I pielikumā 1992. gada 11. decembra Komisijas Regulai (EEK) Nr. 3600/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tās darba programmas pirmā posma īstenošanai, kas minēta 8. panta 2. punktā Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽²⁾.

(2) Saskaņā ar 2007. gada 18. jūlija Eiropas Kopienų Tiesas spriedumu lietā C-326/05 P *Industrias Químicas del Vallé S.A.* pret Eiropas Kopienų Komisiju⁽³⁾, ar kuru atcēla Komisijas Lēmumu 2003/308/EK⁽⁴⁾ par metalakslu neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, Komisija 2007. gada 8. novembrī pieņēma Regulu (EK) 1313/2007, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2076/2002 attiecībā uz Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētā laikposma pagarināšanu saistībā ar metalakslu un Regulu (EK) Nr. 2024/2006 attiecībā uz atkāpes svītrosānu saistībā ar metalakslu⁽⁵⁾, un 2008. gada 8. maijā – Regulu (EK) Nr. 416/2008, ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 3600/92 attiecībā uz darbīgās vielas metalakslu novērtēšanu saistībā ar 8. panta 2. punktu Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽⁶⁾.

(3) Līguma par Eiropas Savienības darbību 266. pantā ir noteikts, ka institūcijai, kuras pieņemtais tiesību akts ir pasludināts par spēkā neesošu, ir jāveic vajadzīgie pasākumi, lai pildītu Tiesas spriedumu. Tādēļ nepieciešams vēlreiz izvērtēt metalakslu, ņemot vērā iesniegto papildu informāciju.

(1) OV L 230, 19. 8.1991., 1. lpp.

(2) OV L 366, 15.12.1992., 10. lpp.

(3) (2007) ECR I-6557.

(4) OV L 113, 7.5.2003., 8. lpp.

(5) OV L 291, 9.11.2007., 11. lpp.

(6) OV L 125, 9.5.2008., 25. lpp.

(4) Ziņotāja dalībvalsts Portugāle ir iesniegusi papildu novērtējuma ziņojumu, kuru izskatījuši dalībvalstu un Komisijas eksperti, un 2010. gada 12. martā Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā tas tika pabeigts kā Komisijas pārskata ziņojums par metalakslu.

(5) Pārskatā par metalakslu netika konstatēti jautājumi, kas būtu risināmi Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei, kura pārņēmusi Augu zinātniskās komitejas funkcijas.

(6) Dažādajās veiktajās pārbaudēs tika konstatēts, ka metalakslu saturošus augu aizsardzības līdzekļus var uzskatīt par tādiem, kas kopumā atbilst Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā noteiktajām prasībām jo īpaši attiecībā uz lietojuma veidiem, kas tika pārbaudīti un sīki izklāstīti Komisijas pārskata ziņojumā. Tādēļ ir lietderīgi iekļaut metalakslu I pielikumā, lai atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur metalakslu, visās dalībvalstīs varētu piešķirt saskaņā ar minētās direktīvas noteikumiem.

(7) Pirms darbīgo vielu iekļauj I pielikumā, jāparedz pietiekams laikposms, lai dalībvalstis un ieinteresētās personas varētu sagatavoties šīs iekļaušanas radīto jauno prasību izpildei.

(8) Neierobežojot Direktīvā 91/414/EEK noteiktos pienākumus, kas izriet no darbīgās vielas iekļaušanas I pielikumā, pēc iekļaušanas dalībvalstīm jāatvēl sešu mēnešu laikposms pašreizējo atļauju pārskatīšanai attiecībā uz augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur metalakslu, lai nodrošinātu atbilstību Direktīvas 91/414/EEK un jo īpaši tās 13. panta prasībām un I pielikumā noteiktajiem attiecīgajiem nosacījumiem. Dalībvalstīm attiecīgi jāmaina, jāaizstāj vai jāatsauc spēkā esošās atļaujas atbilstīgi Direktīvas 91/414/EEK noteikumiem. Atkāpjoties no minētā termiņa, jāparedz ilgāks laikposms, lai iesniegtu un novērtētu visu III pielikuma dokumentāciju par katra augu aizsardzības līdzekļa katru paredzēto lietošanas veidu saskaņā ar vienotajiem principiem, kas noteikti Direktīvā 91/414/EEK.

- (9) Iepriekš gūtā pieredze, iekļaujot saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 3600/92 novērtētās darbīgās vielas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, liecina par iespējamām grūtībām, interpretējot pašreizējo atļauju turētāju pienākumus attiecībā uz piekļuvi datiem. Lai izvairītos no turpmākām grūtībām, jāprecizē dalībvalstu pienākumi, galvenokārt pienākums pārbaudīt, vai atļaujas turētājam ir piekļuve dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām. Tomēr šāds precizējums, salīdzinot ar līdzšinējām direktīvām par grozījumiem I pielikumā, neparedz dalībvalstīm vai atļauju turētājiem jaunus pienākumus.
- (10) Tāpēc attiecīgi jāgroza Direktīva 91/414/EKK.
- (11) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumu groza atbilstīgi šīs direktīvas pielikumam.

2. pants

Dalībvalstis vēlākais līdz 2010. gada 31. decembrim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Tās piemēro minētos noteikumus no 2011. gada 1. janvāra.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

3. pants

1. Vajadzības gadījumā dalībvalstis līdz 2010. gada 31. decembrim saskaņā ar Direktīvu 91/414/EEK groza vai atsauc pašreizējās atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur metalaksilu kā darbīgo vielu.

Līdz šim termiņam tās jo īpaši pārlicinās, ka ir izpildīti minētās direktīvas I pielikuma nosacījumi attiecībā uz metalaksilu,

izņemot tos nosacījumus, kas noteikti attiecīgās darbīgās vielas ieraksta B daļā, un ka atļaujas turētājam ir dokumentācija vai piekļuve dokumentācijai atbilstīgi minētās direktīvas II pielikuma prasībām saskaņā ar tās 13. panta nosacījumiem.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, katru atļauto augu aizsardzības līdzekli, kas satur metalaksilu kā vienīgo vai vienu no vairākām darbīgajām vielām, kuras visas ir iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā vēlākais līdz 2010. gada 30. jūnijam, dalībvalstis atkārtoti novērtē līdzekli saskaņā ar vienotajiem principiem, kuri noteikti Direktīvas 91/414/EEK VI pielikumā, pamatojoties uz dokumentāciju, kas atbilst minētās direktīvas III pielikuma prasībām, un ņemot vērā minētās direktīvas I pielikuma metalaksila ieraksta B daļu. Pamatojoties uz minēto vērtējumu, dalībvalstis nosaka, vai līdzeklis atbilst Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 1. punkta b), c), d) un e) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem.

Pēc tam, kad tas konstatēts, dalībvalstis rīkojas šādi:

- a) ja līdzeklī metalaksils ir vienīgā darbīgā viela – vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju vēlākais līdz 2014. gada 30. jūnijam; vai
- b) ja līdzeklī metalaksils ir viena no vairākām darbīgajām vielām – vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju vēlākais līdz 2014. gada 30. jūnijam vai termiņā, kas šādai grozīšanai vai atsaukšanai paredzēts attiecīgajā direktīvā vai direktīvās, ar kurām attiecīgo vielu vai vielas iekļauj Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, izvēloties vēlāko no šiem datumiem.

4. pants

Šī direktīva stājas spēkā 2010. gada 1. jūlijā.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Brisele, 2010. gada 23. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā tabulas beigās pievieno šādu rindu:

Numurs	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība ⁽¹⁾	Stāšanās spēkā	Iekļaušana ir spēkā līdz	Īpaši noteikumi
"309	Metalaksils CAS Nr. 57837-19-1 CIPAC Nr. 365	Metil N-(metoksiacetil)-N-(2,6-ksilil)-DL-alanināts	950 g/kg Piemaisījuma 2,6-dimetilamīnu uzskatīja par toksisku un noteica maksimālo līmeni 1 g/kg.	2010. gada 1. jūlijs	2020. gada 30. jūnijs	A DAĻA Var atļaut lietot tikai kā fungicīdu. B DAĻA Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par metalaksilu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2010. gada 12. martā pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja. Dalībvalstīm īpaša uzmanība jāpievērš iespējamam gruntsūdens piesārņojumam ar darbīgo vielu vai tās sabrukšanas produktiem CGA 62826 un CGA 108906, ja darbīgo vielu pielieto reģionos, kur augsne ir jutīga pret piesārņojumu un/ vai kurus ietekmē klimatiskie apstākļi. Vajadzības gadījumā jāpiemēro apdraudējumu mazinoši pasākumi."

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifiskāciju ir sniegta pārskata ziņojumā.

LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 23. aprīlis)

par to, kā finansē 2010. gada darba programmu par apmācību pārtikas un barības nekaitīguma, dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības jomā saistībā ar programmu “Labāka apmācība nekaitīgai pārtikai”

(2010/230/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽¹⁾ (turpmāk – “Finanšu regula”), un jo īpaši tās 75. pantu,ņemot vērā Komisijas 2002. gada 23. decembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2342/2002, ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽²⁾ (turpmāk “īstenošanas noteikumi”), un jo īpaši tās 90. pantu,ņemot vērā Padomes 2002. gada 19. decembra Regulu (EK) Nr. 58/2003, ar ko nosaka statūtus izpildaģentūrām, kurām uztic konkrētus Kopienas programmu pārvaldības uzdevumus ⁽³⁾, un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem ⁽⁴⁾, un jo īpaši tās 66. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 882/2004 nosaka vispārējus noteikumus oficiālo kontroļu izpildei, lai pārbaudītu atbilstību noteikumiem, kas jo īpaši tiecas novērst, samazināt vai novērst līdz pieņemamam līmenim risku cilvēkiem un dzīvniekiem, un nodrošināt pārtikas un barības godīgu tirdzniecību un aizsargāt patērētāju intereses. Minētās

⁽¹⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 11, 16.1.2003., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.

regulas 51. pantā paredzēts, ka Komisija var organizēt mācību kursus dalībvalstu kompetento iestāžu personālam, kas ir atbildīgs par regulā minēto oficiālo kontroli, un tajos var piedalīties dalībnieki no trešām valstīm, jo īpaši no jaunattīstības valstīm. Tādos mācībuursos jo īpaši var ietvert mācības par Savienības tiesību aktiem barības un pārtikas jomā un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem.

- (2) Lai sasniegtu Regulā (EK) Nr. 882/2004 noteiktos mērķus, Komisija izveidoja programmu “Labāka apmācība nekaitīgai pārtikai”. Komisijas paziņojumā COM(2006) 519 ⁽⁵⁾ sniegts pārskats par iespējām šo mācību organizēšanai nākotnē.
- (3) Tāpēc ir jāpieņem 2010. gada darba programma, lai īstenotu programmu “Labāka apmācība nekaitīgai pārtikai”.
- (4) Ar Komisijas 2004. gada 15. decembra Lēmumu 2004/858/EK, ar kuru izveido Veselības aizsardzības programmas izpildaģentūru Kopienas darbību pārvaldei veselības aizsardzības jomā – atbilstīgi Padomes Regulai (EK) Nr. 58/2003 ⁽⁶⁾, ir izveidota Veselības un patērētāju izpildaģentūra (“aģentūra”).
- (5) Turklāt ar Komisijas 2008. gada 9. septembra Lēmumu C(2008) 4943 aģentūrai piešķīra konkrētas pilnvaras vadībai un programmu īstenošanai, kas saistīti ar mācību pasākumiem pārtikas nekaitīguma jomā saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 882/2004. Tāpēc aģentūrai jāpiešķir darbības subsīdija 2010. gadam, lai finansētu darbības saistībā ar programmu “Labāka apmācība nekaitīgai pārtikai”.
- (6) Tā kā 2010. gada darba programma nodrošina pietiekami detalizētu regulējumu, tā jāuzskata par finansēšanas lēmumu īstenošanas noteikumu 90. panta nozīmē.

⁽⁵⁾ SEC(2006) 1163 un SEC(2006) 1164, 20.9.2006.

⁽⁶⁾ OV L 369, 16.12.2004., 73. lpp.

- (7) Lai piemērotu šo lēmumu, īstenošanas noteikumu 90. panta 4. punkta nozīmē ir jādefinē termiņš "būtiskas izmaiņas".
- (8) Saskaņā ar Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 83. pantu izdevumu apzināšana, apstiprināšana un samaksa jāpabeidz termiņos, kas paredzēti īstenošanas noteikumos. Minētajos noteikumos arī jāprecizē apstākļi, kādos kreditoriem, kuriem maksājums izdarīts ar novēlošanos, ir tiesības saņemt kavējuma procentus, ko maksā no pozīcijas, no kuras maksāta pamatsumma.
- (9) Tāpēc šajā lēmumā jāparedz noteikumi par procentiem, kas pienākas par novēlotiem maksājumiem darbībām, kas iekļautas 2010. gada darba programmā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU

1. pants

Ar šo pieņem darba programmu, lai 2010. gadā īstenotu programmu "Labāka apmācība nekaitīgai pārtikai". Šis ir finansēšanas lēmums Finanšu regulas 75. panta nozīmē.

2. pants

1. Komisijas finansiālais ieguldījums darba programmas īstenošanai ir EUR 15 370 000, ko finansē no šādām budžeta pozīcijām Eiropas Savienības 2010. gada vispārējā budžetā:

- a) budžeta pozīcija 17 04 07 01 – EUR 14 000 000;
b) budžeta pozīcija 17 01 04 05 – EUR 260 000;

c) budžeta pozīcija 17 01 04 31 – EUR 1 110 000.

2. Veselības un patērētāju izpildaģentūrai izmaksā šā panta 1. punkta c) apakšpunktā paredzēto summu, kas ir darbības subsīdija.

3. Saskaņā ar Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 83. pantu no šīm pašām budžeta pozīcijām var apmaksāt arī procentus, kas pienākas par novēlotiem maksājumiem.

3. pants

Kopējās izmaiņas darba programmā paredzētajās apropriācijās, kuras nepārsniedz 20 % no 2. panta 1. punktā noteiktā maksimālā ieguldījuma, nav uzskatāmas par būtiskām Regulas (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 90. panta 4. punkta nozīmē, ja tās ievērojami neietekmē darba programmas būtību un mērķus.

Saskaņā ar pareizas finanšu vadības un proporcionalitātes principu kredītrīkotājs šajā lēmumā var pieņemt minētās izmaiņas.

Briselē, 2010. gada 23. aprīlī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*

José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

2010. gada darba programma par apmācību pārtikas un barības nekaitīguma, dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības jomā saistībā ar programmu "Labāka apmācība nekaitīgai pārtikai"**1.1. Ievads**

Šajās sagatavošanas darbībās ietilpst trīs īstenošanas pasākumi 2010. gadam. Pamatojoties uz Regulā (EK) Nr. 882/2004 noteiktajiem mērķiem, budžetu galvenajām darbībām iedala šādi.

1.2. Publiskais iepirkums (īsteno tiešas centralizētas vadības kārtībā):

1.2.1. Apmācība. Ārējie līgumi mācību programmas izpildei	EUR 14 000 000
1.2.2. Apmācība. Gada pārskats, IT aprīkojums un līdzekļi, popularizēšanas materiāli, informācijas un saziņas pasākumi	EUR 260 000
1.3. Citas darbības. Veselības un patērētāju izpildaģentūras darbības subsīdija	EUR 1 110 000
KOPĀ	EUR 15 370 000

1.2. Iepirkums

Publiskā iepirkuma līgumiem 2010. gadā atvēlētā budžeta kopsumma ir EUR 14 000 000.

1.2.1. Apmācības – ārējie līgumi mācību programmas izpildei**JURIDISKAIS PAMATS**

Regulas (EK) Nr. 882/2004 51. pants un 66. panta 1. punkta b) apakšpunkts

BUDŽETA POZĪCIJA

Budžeta pozīcija: 17 04 07 01

PROVIZORISKAIS LĪGUMU SKAITS UN TO VEIDI

Katram no tālāk minētajiem tehniskajiem jautājumiem piešķirs vienu vai vairākus konkrētus pakalpojumu līgumus. Aplēsts, ka parakstīs apmēram 17 pakalpojumu līgumu. Ārējie pakalpojumu sniedzēji būs lielākoties iesaistīti mācību organizatoriskajos un loģistikas jautājumos.

PAREDZAMO LĪGUMU PRIEKŠMETS (JA IESPĒJAMS)

Mācību temati 2010. gadā būs šādi.

- Veterinārās un pārtikas un barības nekaitīguma kontroles pārbaudes robežkontroles punktos (lidostās, ostās un uz ceļiem/dzelzceļiem)
- Zoonozes un mikrobioloģiskie kritēriji pārtikas produktiem
- Dzīvnieku labturība
- Augu aizsardzības līdzekļi
- Tiesību akti barības jomā – galvenokārt par barības higiēnas prasībām
- Transmisīvu sūkļveida encefalopātiju profilakse, kontrole un izskaušana
- Nedzīvnieku izcelsmes pārtikas produktu kontrole importējot
- ES pārtikas kvalitātes sistēmas (bioloģiskā lauksaimniecība un ģeogrāfiskās izcelsmes norādes)
- Oficiālo kontroles sistēmu iekšējās revīzija
- Savienības kontroles atbalsts dalībvalstīm un trešajām valstīm
- RASFF/TRACES trešās valstīs
- ĢMO analīze
- ES noteikumi pārtikas jomā un pārtikas importa prasības

- Īpaši patogēnas putnu gripas un citu dzīvnieku slimību diagnostika un kontrole
- Citi dzīvnieku veselības un labturības, barības un pārtikas nekaitīguma jautājumi, sadarbība ar citām starptautiskām organizācijām saistībā ar mācībām, pētījumiem, konferencēm un novērtējumu pārtikas nekaitīguma jomā

ĪSTENOŠANA

EUR 13 320 000 (pasākumu finansēšana pārtikas nekaitīguma jomā atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 882/2004) pārvaldīs un izmantos Veselības un patērētāju izpildaģentūra (Komisijas Lēmums 2008/544/EK ⁽¹⁾). Atlikušos EUR 680 000 izmantos Komisija, lai finansētu programmu ĢMO jomā un pētījumus, konferences un novērtējumus.

PUBLISKĀ IEPIRKUMA PROCEDŪRAS UZSĀKŠANAS PAREDZAMĀIS LAIKA GRAFIKS

Aptuveni no aprīļa līdz jūnijam, lai 2010. gadā varētu parakstīt līgumus.

KONKURSA UZAICINĀJUMU PAREDZAMĀIS APJOMS

EUR 14 000 000

1.2.2. *Apmācības – gada pārskats, IT aprīkojums un līdzekļi, popularizēšanas materiāli, informācijas un saziņas pasākumi*

JURIDISKAIS PAMATS

Regulas (EK) Nr. 882/2004 66. panta 1. punkta c) apakšpunkts

BUDŽETA POZĪCIJA

Budžeta pozīcija: 17 01 04 05

PROVIZORISKAIS LĪGUMU SKAITS UN TO VEIDI

Aplēsts, ka parakstīs apmēram trīs pakalpojumu līgumus.

PAREDZAMO LĪGUMU PRIEKŠMETS (JA IESPĒJAMS)

Ar šā budžeta finansētajām darbībām paredzēts organizēt mācību programmas, IT un e-mācību aprīkojumu un līdzekļus, kā arī popularizēšanas materiālus, informācijas un saziņas pasākumus.

ĪSTENOŠANA

Šo darbību veiks tieši DG SANCO.

PUBLISKĀ IEPIRKUMA PROCEDŪRAS UZSĀKŠANAS PAREDZAMĀIS LAIKA GRAFIKS

Aptuveni no aprīļa līdz septembrim

KONKURSA UZAICINĀJUMU PAREDZAMĀIS APJOMS

EUR 260 000

1.3. **Citas darbības – Veselības un patērētāju izpildaģentūras darbības subsīdija**

JURIDISKAIS PAMATS

Regula (EK) Nr. 58/2003, jo īpaši tās 12. panta 3. punkts

BUDŽETA POZĪCIJA

Budžeta pozīcija: 17 01 04 31

SUMMA

EUR 1 110 000

ĪSTENOŠANAS PASĀKUMU APRAKSTS UN MĒRĶIS

Ar šo budžetu 2010. gadā finansē aģentūras darbības subsīdiju programmām, kas iekļautas finanšu perspektīvas 2. pozīcijā. No budžeta pozīcijas 17 01 04 31 finansē aģentūras darbības subsīdiju 2010. gadā par izdevumu daļu, kas saistīti ar programmu "Labāka apmācība nekaitīgai pārtikai". Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 58/2003 12. panta 3. punktu darbības subsīdija jāņem no līdzekļu asignējuma aģentūras pārvaldītajām Savienības programmām. Lai Veselības un patērētāju izpildaģentūrai piešķirtu subsīdiju, 2010. gada budžetā tika izveidotas divas atsevišķas budžeta pozīcijas – viena subsīdija vienai no 2. pozīcijas programmām un otra subsīdija finanšu perspektīvas 3.b pozīcijas programmām.

⁽¹⁾ OV L 173, 3.7.2008., 27. lpp.

LABOJUMI

Labojumi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2008/50/EK (2008. gada 21. maijs) par gaisa kvalitāti un tīrāku gaisu Eiropai

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 152, 2008. gada 11. jūnijs)

5. lappusē, I nodaļas 2. panta 22. punktā,

8. lappusē, III nodaļas 15. panta virsrakstā un 1. punktā,

12. lappusē, V nodaļas 28. panta 1. punkta a) apakšpunktā,

13. lappusē, VI nodaļas 32. panta 1. punktā:

terminu “mērķlielums” lasīt kā “mērķis” attiecīgi vienskaitlī vai daudzskaitlī un atbilstīgajā locījumā.

9. lappusē, III nodaļas 16. pantā:

tekstu: “PM_{2,5} mērķvērtība un robežlielums cilvēku veselības aizsardzībai

1. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, kas nerada nesamērīgas izmaksas, lai nodrošinātu, ka PM_{2,5} koncentrācija gaisā nepārsniedz XIV pielikuma C iedaļā paredzēto mērķlielumu no minētajā iedaļā norādītās dienas.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka tās zonās un aglomerācijās PM_{2,5} koncentrācija gaisā nepārsniedz XIV pielikuma D iedaļā paredzēto mērķlielumu no minētajā iedaļā norādītās dienas. Atbilstību šīm prasībām novērtēs saskaņā ar III pielikumu.

3. Pielaižu robežu, kas noteikta XIV pielikuma D iedaļā, piemēro saskaņā ar 23. panta 1. punktu.”

lasīt šādi: “PM_{2,5} mērķlielums un robežlielums cilvēku veselības aizsardzībai

1. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, kas nerada nesamērīgas izmaksas, lai nodrošinātu, ka PM_{2,5} koncentrācija gaisā nepārsniedz XIV pielikuma D iedaļā paredzēto mērķlielumu no minētajā iedaļā norādītās dienas.

2. Dalībvalstis nodrošina, ka tās zonās un aglomerācijās PM_{2,5} koncentrācija gaisā nepārsniedz XIV pielikuma E iedaļā paredzēto robežlielumu no minētajā iedaļā norādītās dienas. Atbilstību šīm prasībām novērtēs saskaņā ar III pielikumu.

3. Pielaižu robežu, kas noteikta XIV pielikuma E iedaļā, piemēro saskaņā ar 23. panta 1. punktu.”

16. lappusē, II pielikuma A. daļas 3. punkta zemsvītras piezīmē:

tekstu: “⁽¹⁾ Augšējais piesārņojuma novērtēšanas sliekšnis un apakšējais piesārņojuma novērtēšanas sliekšnis PM_{2,5} neattiecas uz mērījumiem, ko veic, lai novērtētu atbilstību PM_{2,5} ekspozīcijas samazināšanas mērķim cilvēku veselības aizsardzībai.”

jālasa: “⁽¹⁾ PM_{2,5} noteiktais augšējais piesārņojuma novērtēšanas sliekšnis un apakšējais piesārņojuma novērtēšanas sliekšnis neattiecas uz mērījumiem, ko veic, lai novērtētu, vai ievērots cilvēku veselības aizsardzībai paredzētais PM_{2,5} ekspozīcijas samazināšanas mērķis.”

17. lappusē, II pielikuma A. daļas 6. punkta 2. kolonnas 2. un 3. rindā:

tekstu: “70 % no robežlieluma (7 µg/m³)

50 % no robežlieluma (5 µg/m³)”

lasīt šādi: “70 % no robežlieluma (7 mg/m³)

50 % no robežlieluma (5 mg/m³).”

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV